中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話 社長室、廣告部、營業部、採訪部、編輯部、資料室、郵政信箱

今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版精一大張）
新聞紙類登記第零五七三號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

國大第一審查委員會 昨否決修憲提案 通過修臨時條款
審查報告提交大會討論決定 預料總統三屆連任已無問題

【台北四日法新社電】國民大會第一審查委員會今日上午在嚴格保密之氣氛下，以五五五票對三十三票通過修改臨時條款案。第一審查委員會為八個「提案審查委員會」中之人數最多者（計八四〇人，其餘大多數為第六審查委員會之二五七人），該案之獲得第一審查委員會以壓倒優勢通過，無異說明將總統在本月二十一日國民大會之後連任，已無問題。據可靠方面透露：國大代表爭取創制複決兩權之事，將在本次會議閉幕之後，再作討論，屆時國大代表之「願望」必可以有相當程度之滿足，至於各代表之「生活待遇」問題，自更不在話下。自經過昨日午後總統對國民黨籍代表之一頓訓斥後，預料今後會場將不會風波頻生，今日下午全體國代被請至草山茶會，年長者將留下便餐。國民大會代表之年長者較多於中年者，至於壯年者，並無一人，甚至年四十五歲至五十歲者，已可被稱為「少壯派」而當之無愧。

【台北四日中央社電】第一屆國民大會第三次會議，審查關於修改憲法及臨時條款等提案的第一審查委員會，經熱烈討論後，對張知本、莫德惠等所提出的修正動員戡亂時期臨時條款案，和修改憲法三個議案，決定以修正臨時條款的方式處理，而否決了修改憲法的主張。第一審查委員會將作成審查報告，提出大會討論決定。第一審查會開會時，由張其昀、林紫貴、朱佛定等三人擔任主席，首先由莫德惠等所提出的修改臨時條款案，原提案人張知本答復在第三次大會中蔡友仁代表對該案所提的疑義。張知本說：將總統說現行的這部憲法，是由大陸帶出來的，我們將來仍然要帶回大陸，總統這幾句話非常感動，他說：我們國大代表同仁是全國國民的代表，現在大多數人民正在大陸上受苦，在我們不能聽到他們的意見前，修改憲法，是否適當，我們應該期待將來回到大陸，聽到他們的意見以後，再修改憲法。他說：修改臨時條款雖然和修改憲法的程序一樣，但是憲法是具有固定性的，臨時條款是具有適應性的，憲法是守經，臨時條款是行權，目前在動員戡亂時期，應該行權，修改臨時條款就是行權。他認為臨時條款不是憲法，祇能說是具有等於或超過憲法的效力，海內外同胞一致要求總統連任，在這個時候修改臨時條款，是最適宜的。

張知本說：臨時條款不是憲法，又不是法律，我們知道凡是條款也可算是法律，動員戡亂時期臨時條款，不能說它不是法律，只可說不是憲法，在此時它的效力超過憲法。他又說：莫德惠等的提案並不表示修改臨時條款後，總統繼續不用再選，只是解除總統副總統連任的限制，並且在適當時期，請總統召集國民大會臨時會議，討論修改憲法等各提案。至十一時二十分，聶傑代表等四十四人提出臨時動議，認為這三個議案的主要點，不外解決總統連任問題，與創制複決兩權的行使問題兩個問題，祇可以採修訂動員戡亂時期臨時條款或修改憲法的方式解決，為了便於討論，他們建議審查會先就修改臨時條款或修改憲法的問題進行表決，決定了處理的方式以後，再繼續進行討論。張其昀主席徵求附議後，即分兩段進行表決，當時在場的代表五百八十八人，第一段表決，是停止討論，贊成的有五百五十五人，多數通過。第二段表決是修改臨時條款抑修憲，贊成修改臨時條款的人數，也是五百五十五人，多數通過。表決後，主席宣佈繼續就有關修改臨時條款問題進行討論，至中午十二時散會。

國防部發言人稱 台灣局勢仍緊張
中美陸戰隊「藍星」大演習 主要在測驗最新戰略運用

【台北四日中央社電】國防部軍事發言人柳鶴圖少將，今在記者招待會上說：外傳「共匪現有的二十五到三十艘潛艇，相信大部份是由蘇俄供給的，一部份是他們在大陸上的造船廠造的」。他說：「共匪的這些潛艇正在太平洋中活動。」

他對於自由國家報紙說：目前正在美國訪問的中國海軍總司令梁序昭上將，曾與美國海軍首長商洽，要求援助中國海軍潛艇的那件事，拒絕加以評論。他說：「這事應向總司令部詢問。」不過他表示按照常例，軍援物資到台灣，事前都不宣佈，因為有很多原因，在時間上必須保密。

軍事發言人評論本月一日國軍軍用運輸的機帆船一艘被共匪的砲艇擊沉事說：「那天氣候非常壞，機帆船上的設備又簡陋，船在迷航時發出呼救信號不久，即遭共匪砲艇圍攻擊沉。」他說：從這事件看，他們的砲艇七艘迅速地向國軍運輸船攻擊，可以證明他們在閩浙沿海一帶的砲艇活動已增加。

柳鶴圖將軍並說：「台灣海峽的局勢，一直都在緊張中，國防部也一直都在注意共匪的動態。」

【台北四日中央社電】據美軍事權威人士說：中美兩國海軍，定本月一日起舉行的「藍星」演習，是繼前年「陸戰隊」兩棲登陸演習一次規模最大的聯合演習。他並透露：在這次演習中，主要的將試用各種最新的戰略，和建立一個現代化的戰術思想。他又說：這次聯合演習，美國方面由美太平洋艦隊兩棲作戰司令部一支隊司令指揮少將指揮，中國方面則由海軍兩棲部隊司令祖子道中將統率。

據悉：正式登陸的時間，雖是廿二日，但事實上六日開始，中美兩國的部隊即將進入演習作業的初步階段，美軍方面的艦艇及陸戰隊和物資，將分別由日本橫須賀及夏威夷兩地開始向台灣南部某地集中。

【台北四日中央社電】美國陸軍第一軍團司令史陶克中將，和美國陸軍第八軍作戰處長派氏准將，定五日上午九時自琉球飛來台北，作四天的訪問。他們將於到達的當天，拜會參謀總長彭孟緝、和陸軍總司令羅列。史陶克中將們，今日拜會於七日拜會美軍協防台灣司令史慕德，和美國軍事顧問團團長杜安，並將分別參加在他們指揮部的簡報，他們將於七日下午前往台灣南部參觀國軍基地，然後於九日離台返韓國防區。

我外部發言人指出 與蘇俄開高峯會 將徒勞而無結果
老克圖使中共擠入國際會議

【台北四日中央社電】外交部發言人沈劍虹今在記者招待會中說：「東西高層會議如有結果的話，參加的國家就應當只限於自由民主的國家。」他指出和蘇俄再舉行一次這類會議，只不過是浪費時間。當記者問道：克魯雪夫和印尼總統蘇卡諾在他們的聯合公報中，表示希望在五月間巴黎高階層會議舉行後，再召開由亞非國家參加的其他「高階層會議」時，外交部發言人有何評論時，沈劍虹答覆說：「一九五五年的日內瓦會議，已經確切證明和蘇俄舉行這種會議，只不過是浪費時間，而且是徒然激起自由國家人民對和平產生希望之後，又任他最後歸於幻滅。」

沈劍虹又說：「克魯雪夫建議召開由亞非國家參加的其他『高階層會議』，其目的無非是想把匪偽政權從後門混入國際社會，實際上是想用這個手法來支援匪偽政權插足聯合國的陰謀，他的建議只不過是用以誘人的香餌而已，要於匪偽間不可分割的關係，我們相信有關的亞非國家會議，很容易看出克魯雪夫的詭計。」

說明 美太平洋陸戰隊司令華演中將，於三日上午抵台訪問，中華民國陸戰隊司令羅友倫中將，及美駐台協防司令史慕德中將，親往歡迎。華演中將此次訪台，係參與行將在台舉行的「藍星」中美陸海軍演習者，並任該次演習的指揮官。圖左起華演中將，史慕德中將，羅友倫中將。（泛亞社）

中共大罵美國 採「敵視」態度

【東京四日美聯社電】中共於星期五日聲稱，中共必須反對美國之「敵視及不承認政策」，即使該項政策持續一千年，亦復如是。「人民日報」刊出「觀察家」之評論稱，美遠東助理國務卿柏森斯二月十九日所發出之演詞顯示，美國並不準備改變。該項由北平電台播出之評論，抨擊美國追在肩膀之說，並謂中共僅希望和平，但視美國帝國主義為主要之敵人。該評論稱：「換言之，美國帝國主義將不甘心失敗，而將對中共採取敵對行動。」「觀察家」稱，南斯拉夫修正派企圖將中共與美國關係之僵局，歸咎於中共，該項報導稱：「南斯拉夫修正派」之評論，特別含有惡意。」

國代郎雲鵬等建議 促國民大會設機構 研究兩權實施辦法

【台北四日中央社電】國民大會定于五日上午九時舉行第四次大會，國大主席團已推定于斌代表擔任主席。主席團于四日下午開會，決定第四次大會的議程將討論：㈠議事規則審查委員會所擬的審查報告。㈡郎雲鵬代表等三百四十九人提的「增訂動員戡亂時期臨時條款，國民大會應設機構研究行使創制複決兩權實施辦法，及有關憲法問題，提出臨時會加以審議」案。大會主席團并決定如第四次大會能于今日中午十二時以前結束，則五日下午的會議，改為審查會，否則繼續開大會，由白崇禧代表擔任主席。

【台北四日中央社電】國民大會主席團今日下午六時在中山堂舉行第七次會議，公推民社黨籍的代表孫亞夫擔任主席，會中聽取了兩件報告：㈠國民大會第三次會議代表資格審查委員會委員及召集人名單。㈡國民大會第三次會議提案審查委員會委員，及召集人名單。會中決定了五日上午九時舉行的第四次大會的議程，推定于斌代表擔任主席。主席團定于六日下午八時舉行第八次會議。三月六日參觀土地改革成果展覽，及石門水庫，將由孫亞夫主席領隊，參觀人數有七百人以上，由各代表自由認定參觀項目。

蔣總統昨日設園遊會 招待國代

【本報特訊】台北四日息：蔣總統於四日下午四時，邀請出席第一屆國民大會第三次會議的國大代表，在陽明山舉行遊園會，到國大代表一千四百餘人，陳副總統亦應邀參加。參加遊園的國大代表們先於陽明山實踐堂，接受總統的茶點招待。總統於下午四時正蒞臨。

克魯契夫在阿富汗 侈談和平裁軍 謂要結束冷戰
今日結束訪問飛返蘇京

【喀布爾四日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫於星期五日告阿富汗之群眾稱：渠此次亞洲訪問所發覺之一點，乃一種對和平之渴望。克氏問道：「余由訪問印度、緬甸及印尼之行中，究能獲如何之結論？」渠繼而自行提出答案，告知廣大群眾稱：「余記起該等國家之人民渴望和平，吾人之目的，乃結束冷戰及以武力解決政治問題之方法。」此次為期廿分鐘之演詞，係克氏於二月十日在新德里開始之亞洲四國訪問中之最後一次公開演講，渠定於星期六日由喀布爾返莫斯科。

[illegible]

因克魯契夫將訪法 旅法政治難民 竟遭變相充軍
八百名中有三名中國人

【巴黎四日美聯社電】法國現正將數約八百名之政治難民空運往各島嶼之度假地居住約一個月。彼等之旅費及日用津貼，將由法國政府支持，並有中國人三名，及南斯拉夫之國民、羅馬尼亞、匈牙利等失去職業。保安當局預防彼等於蘇聯總理克魯契夫本月訪問巴黎時有任何敵意行動。十架飛機今日開始空運工作，第一批政治難民共計七十四人。此等大部份來自東歐之難民將在科西加及其他島嶼，彼等之姓名概不宣佈。內政部官員從九〇〇〇名難民登記冊中挑出此八百個可能滋事之難民，於克魯契夫於三月十五日開始訪問法國之兩個星期內，不能離開各島嶼而已。大多數難民為烏克蘭、波蘭[illegible]

巴基斯坦緬甸錫蘭 拒絕南韓特使訪問

【漢城四日中央社專電】今天自韓國方面獲悉：大韓民國李承晚總統的特使金東祚，業已放棄其在當前這次東南亞訪問中，前往巴基斯坦、緬甸及錫蘭訪問的計劃。但是該方面說：金東祚和其三人友好訪問團，于三月八日訪問中華民國的計劃并無更改。韓國友好訪問團原先計劃在此次亞洲訪問行程中，和若干自稱中立的國家接洽，該團在二月十七日啓程前，并未擬定確切的計劃。他們在其行程中，僅留出三月一日至八日的空檔，以便訪問。希望能安排若干的人士說：巴基斯坦、緬甸和錫蘭，已拒絕韓國代表的訪問。

美助理國務卿 昨由東京抵台

【台北四日中央社電】美國國務院主管經濟事務的助理國務卿麥氏，四日晚由東京飛抵台北，作一天訪問。和他同行者，還有國務院遠東事務助理國務卿的經濟助理麥洛克，他們在訪華期間，將和中國政府官員和美國駐華大使館美國國際合作總署駐華安全分署官員，會商有關兩國的經濟事務。麥氏等定于六日前往曼谷，參加聯合國亞洲遠東經委會會議。

蘇展開宣傳攻勢 圖破壞裁軍會議

【華盛頓四日美聯社電】會同聲指摘蘇氏於二月十五日蘇氏所作之談話。談話內稱：「消息報」之文內指摘西方建議國際採取強力監督辦法，以防止裁軍協議遭致破壞，同時，抨擊赫達爾為... 蘇俄似正大舉發動政治及宣傳攻勢，促使美國與其西方盟國在今年待開之裁軍會議與高峯會議中，居於招架地位。西方國家擬採之戰略，既有歧見，且無定見，勢須擬具強力主動辦法，以對付蘇俄之政治與宣傳攻勢。蘇俄採取此等攻勢，於政策上產生一項結果，即強烈暗示：東西方定三月十五日在日內瓦召開之裁軍會議，尚未揭幕，已陷僵局。同樣，在今年五月召開之東西方高峯會議，此會將討論西柏林問題與德國問題）上商定解決辦法之希望，現在看來，殊屬黯淡。然而，西方外交人士稱：此等會議必須召開，一在希望和緩緊張局勢，一為至少顯示西方準備探尋解決辦法。美國艾森豪總統在南美訪問完畢，返國途中，今後數日可能使西方對裁軍計劃之擬訂假若干新動力。上星期蘇俄再抨擊西方，當時，莫斯科之「消息報」與「真理報」。「消息報」刊出一文，逐點抨擊不久前所作之談話。「消息報」以整版篇幅刊出一文，二月十八日赫氏在尼亞有關自擇政府。此間美全國記者協會所作之裁軍演說，對此長文，美國參院已迅速加以研究。「真理報」則以一文抨擊，稱：美國遲早必須承認將第二次世界大戰初期，此三小國即遭蘇俄吞併。「真理報」刊出此文，實似等於聲明成立國際部隊維護和平必要之說。

艾克在波多黎各稱 愚昧及互相誤解 障碍西半球發展

【波多黎各．多勒社四日路透社電】艾森豪總統今天在此間發表談話時稱，乃半球發展之障碍。總統以恐怖統治為目標之組織，特別向美國人之私人醫生史奈德報告其拉丁美洲之行時稱，愚昧及互相誤解，乃半球發展之障碍，總統並在艾森豪總統中，對以美國午餐會發表演詞。艾氏之復發者，史氏表示不然。艾森豪總統在其後艾氏支氣管炎是否為感染」。有論以此此係渠在南美所得之調時告記者稱：「此係渠在南美所得之感染」。有論以此[illegible]

為主之改善拉丁美洲生活水準之觀念，加以駁斥。渠稱：「任何所謂美國單獨發展一項所謂主要計劃，俾提高本半球生活水準之思想，確為吾人及余所訪問各國之領袖所摒棄，且亦註定歸於失敗。」總統於發表演詞時，似乎至為鎮定，渠昨晚曾獲得一次酣睡，並由拉美洲雷亞飛抵此間。渠將逗留以迄星期日。渠稱，恐懼、愚昧及互相誤解，乃本半球發展之主要障碍，而「乃余此次訪問之主要目標」，設法減少恐懼及誤解。

討論裁軍問題 西方國家 獲得進展

【巴黎四日路透社電】法國外交部發言人今天告記者招待會稱：在華盛頓商討裁軍問題之西方專家，過去數天來稱已「獲得進展」。該等專家於下週召開之會議，將有助於確定西方對內瓦三月十五日十國裁軍談判之立場。發言人稱：「吾人對西方國家現時發生分歧一事，並不爭論，惟吾人希望達成一項解決辦法。」

市政局佈告

維多利亞公園游泳池
維多利亞公園游泳池定於一九六〇年三月五日（星期六）重新開放，由該日起至一九六〇年三月卅一日（星期四）止，開放時間如下：
星期一至星期五：由上午七時至上午十時，下午一時至下午六時。
星期六，星期日及公衆假期由上午十時至下午六時。
由一九六〇年四月一日起直至再行通知爲止，恢復普通開放時間，每日由上午七時至下午十時。
一九六〇年三月三日
市政局秘書 苗祚

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌亦宜乃議本局會議茲定於一九六零年三月十八日星期五下午二時卅分在郵政總局大厦頂樓屋宇建設委員會之會議室內舉行會議對各該地區請求發給或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一零九章而稱一九五六年有稅品（修正）條例修正將由一九六零年四月一日起給發者

凡屬酒牌申請人除特別需要外毋須到場

行將予以審查之申請書其詳情均載在一九六〇年三月四日憲報內在華民政務司署及各區警署均有副本備查

反對此項申請之任何人等應於一九六〇年三月十一日之前用書面陳述並親加簽署寄送消防局大廈二樓華民政務司署轉交本局申請

一九六〇年三月四日

香港九龍及新九龍酒牌局秘書 陳文燁

警務處通告
為堅尼地城吉直街交通事

茲由本年三月七日星期一上午八時起至另行通告日止吉直街由爹核士街起以迄山市街之一段因大規模修路工程關係將禁止東行交通

車輛向東行駛得使用卑路乍街或新海傍及山市街

除屆時就有關地點設立適當之交通標誌暨以指導駕車人士外特此通告週知

警務處長 示

家有秘方

家藏者：位元堂
方名：扶正養陰丸
主治：日久咳嗽 陰虛內熱 體弱多病 痰多氣喘 常吐白痰 胸膈氣滯 胃不消化 虛不受補
用法：早晚每服一丸含化或用水半杯燉服症重者倍用
按：此丸藥性平和不寒不燥擅能除痰止咳補血養陰故醫治久咳吐血神經衰弱等症確實萬分應驗
并編有功用說明函索即寄
香港深水埗鴨寮街角位元堂謹啓

結婚啟事

我倆得雙方家長同意謹訂於一九六〇年三月五日在澳結婚特此敬告
各親友
黃翰章 劉玉琴 同啓

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第十次賽馬，定於一九六零年三月十九日一星期六，廿六日星期六兩天舉行，是次賽馬會員報名參加表演賽馬者，均請於三月八日星期二中午十二時截止，由山光道本會所山光大廈九樓本會司理處領取報名表格，並定於一九六零年三月八日星期二中午十二時截止報名，逾期不得延誤。茲承管理本局命特此通告。
一九六零年三月三日
司理 安樂德

香港賽馬會

本會一九五九年至一九六零年度第九次（即週年度）大賽馬，定分於一九六零年二月廿七日星期六，三月二日星期三，三月五日星期六，三天舉行，每天賽十場，共賽馬三十場，均於上午十一時三十分開賽，第四場（下午一時三十分）後暫休息，午膳後繼續，於上午十時停止辦公。茲承管理本局命，特將是次賽馬須知注意事項摘要公佈如左：

（甲）關於會員席 ㈠凡不佩帶會員証章不得入會員席，所有入會員入場後仍須佩帶証章。㈡會員席來賓入場券，每枚（每日計）售十元，賽馬前，由會員填具介紹書附同其來賓入場券或香港北角英皇道，九龍彌敦道本會售票處或代售處預售。並不在本會司理處售賣。賽馬日，馬場不設售會員席來賓入場券。㈢本會會員備有午餐供售。請向場內餐廳管事預定，電話七二八一一。㈣凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席 ㈠入場券每日每位叁元，入閘時繳交。㈡凡離場後復入場，須再繳叁元。㈢場內設有餐廳供售餐點。

（丙）關於攪珠 攪珠票每張叁元，每天計叁十六元，一天計十六元，不在二十元，可在平常辦公時間內向遮打道馬會後街及德忌笠街五號九龍彌敦道三八二號本會售票處購買，倘不於一九六〇年二月廿六日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，此後不再為保留其所定下之票。

馬會後街（遮打道）樓下及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：
星期一至星期五：上午九時至下午五時
星期六（二月廿日）上午九時至下午十二時三十分
星期三（三月二日）星期六（三月五日）
九龍彌敦道三八二號，北角英皇道售票處辦公時間如下：
星期一至星期五：上午十時至下午四時
星期六（二月廿日）：上午九時至上午十一時四十五分
星期六（二月廿七日）星期三（三月二日）星期六（三月五日）：均全日停止辦公。
一九六零年二月二十日
司理 安樂德

香港台山商會通告

逕啓者本會定於國曆三月十七日即農曆二月二十日下午七時假座石塘咀金陵酒家三樓舉行會員大會，省覽一九五九年年結，隨即舉行聯歡叙餐大會，同場加派獎品，人人有獎，歡迎會員携同眷屬及親友參加，每位收金八元，參加者請於三月十六日以前來會繳費，以便籌備。又本會由一九五九年起每年徵收會員年費二元，根據會章第十六條甲項（每屆選舉前，個有未清繳年費者必須於該年二月底日以前繳所欠年費方得享有選舉權及被選舉權）本會第六屆理監事任期將滿現經濟手續備改選事宜凡我會員務請依時來會清繳年費為荷

此佈
本會全體各會員 台鑒

一九六〇年三月四日

理事長 李錦衍 謹啓

崇恩英文書院 第四分校 通告

本校原有各班均已滿額，現擴充第四分校，續招新生（附設英文夜校同時招生）

學費班級	英文部	中文部	
P. 4	$22	幼稚	$18
P. 5	$24	小一	$12
P. 6	$26	小二	$12
F. 1	$30	小三	$12
F. 2	$34	小四	$14
F. 3	$38	小五	$14
F. 4	$48	小六	$14
		中一	$20
		中二	$22
		中三	$25

開學：三月一日 考試：即報即考
校址：（正校）九龍塘界限街一零七號前後座（第四分校）九龍塘金巴倫道六十一號全座
監督 李青華 校長 梁石

西醫鍾燦霖 開業啓事

本西醫定於三月九日（星期三）在香港皇后大道中三十六號興瑋大廈六樓五〇六室（即安樂園樓上）開業謹此通告
診症時間：上午九時至下午五時半
電話：二零二五六
西醫鍾燦霖 L.M.S.S.A.（London）謹啓

遷址通告

本醫務所於一九六〇年三月三日遷往彌敦道平安大樓四樓三號室照常應診特此通告
診症時間：上午十時至下午一時 下午五時至六時（星期日下午停診）
電話：六八〇三三
西醫黃華君啓

雙喜

雙春兼閏月 天註結婚年

詩詠關雎 乘龍有日 婚筵禮餅 光顧瓊華 親家大譜 得熙然 賞使無弾 戚友以 良有也

瓊華酒樓 瓊華餅家
九龍旺角彌敦道．電話五〇三二二九

社論

敬告國代諸公

自第三次國民大會召開以後，國人都以戰戰兢兢心情，期待其有良好的結果。現在大會進行尚在初步階段，而根據若干有關消息的報道，則在出席國大代表諸公中，其公忠謀國者固大不乏人，而不肯顧全大體，以致枝節橫生，使人失望的，也迭有發現。在此時此日，國人所望於代表諸公的是如此其殷切，如果他們尚有多少不愜人意的地方，那便將如陸放翁所謂「諸公可嘆善謀身」，便很難獲得國人諒解了。因此，我們乃不揣冒昧，又不能不以春秋責備賢者的心情，再為國大代表諸公撫誠相告。

論此次國民大會的召開，以時值非常，國家多難，其主要任務，無疑是一方面選出一位眾望所孚的總統，以鞏固國家的中心；另一方面則是透過開誠協商，就現狀情勢以加強朝野的團結。而此兩者，都是關係國家命運，非有代表諸公同心同德，戒慎將事，就恐無以發揮智慧，使這理想的安排得以完滿實現。但自大會舉行以來，首先就因有人熱衷於對創制、複決兩權之爭，不免使人懷疑代表諸公都似乎要把個人利益置於國家利益之上。直至最近，我們又從報端中獲悉，為了某一問題的爭執，在國大代表中，已發生動武打架的事件；其次尚有朝野贊成召開的「救國會議」，聞亦竟為某些少數代表所出面反對。而此兩者，都可多少反映我們某些代表的胸襟氣度，仍尚有其不明大體的可議之處。

當然我們不能否認，在一個民主政治沒有深厚基礎的國家，民意代表因意見相左，由口舌之爭進而揮拳相向，如以亞洲而言，就可說屢見不鮮。譬如日本，議員打架的怪事，近年就已先後發生過幾次，等而下之，還有菲律賓的大選，那些政客為了爭取國會議席，甚且不惜對其政敵出以暗殺行為。如果說，民主政治可以容許作此激烈競爭，則我們國大代表之有人打架，自不足異。不過，我們始終覺得，中國自有中國的習尚與環境，外國某些民主政治的作風，除非確實足資中國取法，否則就決不應該效其名號的去作東施效顰。而以目前中國環境論，人們盡心竭力以從事於復國運動，尚恐綆短汲深，時虞不足，則那些對政治負有或大或小責任的人，無論是為了國家整體或個人體面，都沒有理由為這一點意氣之爭，就演出打架之類的怪劇。老實說，我們要「打」的祇有一個目標，就是中共的暴政，非他都不是對象。昔張良以鐵椎擊秦，史家尚謂非為匹夫之勇，若非有圯上老人以倨傲姿態而深折之，且恐不足以成大事。故有關國大代表大打出手這樁不名譽事件，我們甚希冀當事諸公都能深自懺悔，好讓這種污點成為陳跡，而不致予人以一個不易遺忘的惡劣印象。

其次談到救國會議的召開，此本尚在擬議階段，實際並不具體；假定這個會議終於召開成功，其基本作用亦不過在求促進各方的團結，為政治開創一個新形勢，這就國家利害觀點言，既無損於政府的威望，更無從及國大代表的權益，站在代表諸公的立場，實也沒有值得如此急於揭出反對的道理。同時正如人們所了解，如謂此舉對憲法有抵觸，則現有代表身份就已比任何問題更值得討論，誰決不能說，現行憲法祇能用作保障國大代表的席位，而對更大的國家利益可以視為無足輕重的。其實，今日代表諸公之所能不失其「合法」身份，決非憲法賦予的「權利」，而是大家鑒於國家土地淪半陷，另選代表實有困難，孜於適應通權之義，才承認他們根據國家需要而繼續保持其職位。假使這一點事實，祇要代表諸公皆以冷靜心情，退一步想，則他們實應困心衡慮之不暇，那裡還有工夫去視國大會議為爭席牟利不可多得的時機呢？

因此，今天要想國大會議開得好，要想國家真正有前途，在每一知識份子有份過問國家大事的同時，都不可不出以一本大公和誠心謀國的態度。孔子說得好：「誠者物之始終，不誠無物」。如果個人有誠在，就可以辨是非，而不致為一時的私見私慾所蒙蔽。就國大代表本身言，他們亦必先有國家存在然後才有個人利益，可是他們連續担任這種職位也逾十年了，許多人都白髮皤然，自傷我老，深感報國之日短，而復國之任重，那他們為了對歷史有一個交代，其應該自重自勉，以求無負於國人的期許，也是不待多言了。

馬來軍警在接近泰邊境 嚴密搜剿馬共分子

五十個鄉村連續十四小時宵禁 七日起派機飛泰境投招降傳單

【本報吉隆坡航訊】據亞羅士打消息：馬來亞聯邦治安當局，為早日肅清接近泰國邊境森林區馬共恐怖分子，於三月三日起在泰國邊境吉打、北部三縣實施一項十四小時性的宵禁令，此舉將使五十個甘榜（鄉村）約一萬二千名居民受到影響。宵禁令自是日午後四時起開始實施，至次晨六時為止。

據吉打州新聞部官員表示，實施這項新宵禁令，旨在便利軍警部隊在森林地區進行搜剿馬共的活動。

實施宵禁令之前一日，有廿萬張「宵禁」傳單在各甘榜分發，包括古邦巴魯縣轄的新文與巴登拉比，巴登峇縣轄的甘榜丹，雙溪沙里與保伊丹，及錫縣的甘榜呢與古埔。

但就亞羅士打前往新山與泰國合艾的兩條主幹公路，則並未受此宵禁令影響。

在宵禁令實施時間內，所有受影響地區的居民將須留在屋內不得外出，除非持有由副警長以上的警官發給的宵禁通行證。

另據曼谷三日外電報導：泰國一警方發言人說，泰國政府現已准予馬來亞當局自三月七日至十日期間在泰國境內森林空投中文傳單，敦促共黨恐怖分子投誠。

對中共切齒仇恨

大陸工商界口服心不服 在各方面仍繼續進行反抗

【中央社訊】困居大陸的工商界人士，十年來雖經中共一連串的「改造」，表面上不得不在壓力下屈服，但內心對中共的仇恨卻有加無已。三月一日的「人民日報」在一篇題為「工商業者應當下決心『一邊倒』」的社論中談過去十年中對工商業者的「改造」的情況稱：「工商業者在過去十年中，經歷了深刻的社會主義改造。一九五六年經濟戰線上社會主義革命，根本改變了資本主義所有制，也改變了工商業者的社會地位。一九五七年政治戰線上和思想戰線上的社會主義革命，擊退了資產階級右派的猖狂進攻，使廣大的資產階級的多數人在實際的鬥爭道路上受到了深刻的教育，懂得了『共產黨反不得、資本主義道路走不得、右派當不得』的重大教訓。在一九五八年和一九五九年，在總路線、大躍進和人民公社三面紅旗下，許多工商業者投入勞動實踐，參加工農業生產；許多工商業者在勞動實踐和服務工作中積極參加了政治學習，在勞動實踐和政治思想改造中。」

這十年中，工商業者雖然在「聯營」、「公私合營」、「五反」、「反右派」、「總路線」、「大躍進」以至「反右傾」等一連串的「改造」下，財產被奪，千千萬萬的工商業者家破人亡，他們和中共之間的對抗性矛盾，不但未見緩和或消除，反而日益尖銳。毛澤東在「關於正確處理人民內部矛盾的問題」中，曾說過這樣的話：「資產階級和無產階級的對抗性矛盾，如果處理得當，可以轉為非對抗的矛盾」。但十年來的事實，證明了毛澤東的話之缺乏實際性，也證明了中共對工商業者追索性的「改造」之「處理失當」。「人民日報」在同一社論中透露了中共恐嚇工商界的新策略，承認有不少工商業者的「改造」還須繼續。

中共恐嚇工商界 必須跟共產黨走

該報強調以愛國的工商業者的決心稱：「特別重要的是，目前我國正處在社會主義革命不斷深入的歷史時期，正在發生並且將要發生大變革。資本主義的一切殘餘，不僅在經濟上，而且在政治上、思想上以及其他一切領域，都將徹底地被消除。這是一個長時期的激烈的鬥爭過程。這一切的變革，都是同資產階級立場和世界觀根本相反的。所以，資本主義和社會主義兩條道路、資產階級和無產階級兩個階級、兩種世界觀的鬥爭，是不可調和的對抗。」因此，中共警告工商業者如想不被作為工商人來消滅，就有必須在「勞動實踐」中「改造思想」，實行「一邊倒」。

什麼是「一邊倒」呢？據「人民日報」的解釋：「這就是一心一意倒向國家，倒向社會主義和人民利益這一邊。」而所謂「國家」、「人民」，亦即中共之謂。所以該報說：「工商業者要自己改造成為一個為社會主義服務的勞動者。」

泰國發生沉船慘劇

乘輪送親友赴麥加朝聖 淹斃同教徒廿三人

【本報曼谷航訊】二月廿六日下午，陶公府陶公港口，發生一宗沉船死亡似的之悲劇，致廿多人喪生，驚動整個市區人們的心，且為之悼惜不置。

該日下午（二月廿六日上午）此間回教徒正忙於搭乘上輪船之時，天氣還算晴和，風浪靜，而旅客與行李裝載，亦已完妥，當時各朝聖者之陪伴及送行親友們，多另乘一汽艇前往，隨船送行至一段路程。詎料此汽艇駛至外海時，風浪即大，船身顛簸，船上乘客慌亂驚惶，汽艇遂翻沉海中，乘客紛紛落水，經當局派船前往救援，但死者共廿三人，其中以女回民居多。至今尚有十三人屍首無蹤跡。

【本報訊】由於資金、設備和人才的不足及原材料的缺乏，使中共發展工業的夢想已宣告幻滅，而且不得不向現實低頭，把發展輕重工業的計劃由第一位降至第二位。

中共因資金設備不足 發展工業迷夢已幻滅

在現實情況下迫得改變經濟政策 將工業降為次要將農業提高首位

【本報訊】由於資金、設備和人才的不足及原材料的缺乏，使中共發展重工業的夢想已宣告幻滅，而且不得不向現實低頭，把發展重工業的計劃由第一位降至第一位，把農業提高到首位。據「中共偽組織」透露，自一九六〇年起，中共的經濟政策已作相反的改變，把農業提高到首位，而將重工業降低到次要的位置。

據「中共」偽黨的一篇報告透露，中共在過去十年來，一向是以重工業為主，以農業為輔的方針推行者，而把農業放在重工業之下，此種重大的改變，前此似未道及。

據葉飛透露，自一九六〇年起，中共經濟計劃改為「以農業為基礎」，「以輕工業與農業並重」，「工業與農業相結合互相促進的原則」。又稱，農業中以糧食生產為「綱」，既要葉飛對這一項重大的改變，並無評述，但他指出，「農業是國民經濟的基礎」，……工業的地位，似已降至輕工業之下，至輕工業之下，先把農業搞好，然後輕工業才會跟着發展，而工業的發展要待農業和輕工業的穩定發展，才會有市場，有資金和市場。葉飛承認，「工業化的速度」自然要受到很大的影響。可是除此以外，實無妥當的辦法。

葉飛說「中共偽組織」透露，此一計劃的改變，並不是暫時性的，至少在第三個「五年計劃」中，將依這個方向進行。

葉飛說，大陸的糧食問題，仍未擺脫危機。即以福建省而言，雖然「自然條件非常優越」，但糧食生產仍甚低劣。葉飛希望在幾年之內「突破這個難關」。據熟悉中共情況的人士分析，中共將重工業第一降為第三，而把農業提到首位的大改變，是糧食問題與資金枯竭所造成的。因為人民挨餓，政權基礎即永不會穩定。關於資金問題，在中共佔據大陸的先幾年，可以用沒收人民的財產

……收工商業及人民財產的資金來源，除財政的所得來投向重工業收入所得外，別無出路可尋，故此次的大躍進失敗；但將人民私有財產刮光後，撤退重工業改變，足以顯示中共在經濟上的冒險主義之破產，而共產黨的經濟理論之缺乏科學性亦暴露無遺。

中共又向大學生展開「思想改造」

【中聯社訊】中共在大陸各高等學校最近展開的「思想改造運動」，目前正在所謂運動的「學習毛澤東重要著作」階段，已經讀過不止幾百遍的「矛盾論」、「實踐論」、「論紙老虎」、「帝國主義及一切反動派都是紙老虎」等等文件，據稱已在北平十幾個高等學校中展開。據稱此一所謂「學習運動」，亦採取「先進帶後進」、「寫心得」、「作筆記」、「研究總結」等等。

例如「北京大學」、「人民大學」等校，由學校「黨委書記」掛帥，親自「領導」，此一工作，已於二月上旬進行兩次「動員報告大會」。據稱：這一「學習運動」，為結合實際亦即結合本身的生活、工作、學習等方面，力求「堅持學習毛澤東思想」。凡有在生活上、工作上、勞動、學習態度上（尤其是政治學習）、不合「標準」者，須作「自我檢討」，表示徹底跟作「馴服工具」。

中共正趕築川滇路南段

【東京四日法新社電】雲南省內第一條鐵路——內昆鐵路的南段，本月一日開始從昆明向北鋪軌。內昆鐵路北起四川內江，南迄雲南昆明，全長八三〇公里，中途須經過烏蒙山脈，是中國大陸有數之高原鐵路之一。全線之橋樑、隧道、涵洞之長度，約佔鐵路總長之五分之二。目前北段已從內江通車到四川、雲南兩省交界之安邊；南段從昆明到宜威二三九公里，係一九五八年動工修建。

中共所製機械 未使用即報廢

【中聯社訊】今年一月份的大陸工業生產統計，報廢的情形甚為嚴重，一九五九年十二月「大躍進」所製出來的機器設備，在四十七，八年進口機器、「大躍進」期間生產出來的鋼材部門、使用的鋼鐵器材和機械，幾乎全部未經使用即已報廢。目前，中共在大陸各地展開回收廢品的運動，並已形成大規模的運動。據「新華社」透露：一月份全大陸各地收回廢品九十多萬噸，比去年同期增長兩倍多，各地收回的廢鋼鐵中百分之九十以上是廢舊機器設備工具和廢金屬原料。據稱：一、二、三月份的廢品回收，正在逐步提高。由此可見中共目前機器設備的報廢率，是一項空前的「大躍進」。

太空時代怪誕新聞

泰國一相士遭謀殺 報夢其妻掘獲屍骸

【本報曼谷航訊】這是太空時代的一件令人不敢置信而又不得不信的怪事，一位相士遭人謀殺毀屍後，死者托夢其妻報知埋葬地點，其妻根據夢中所得，按址前往，果然掘出屍體，但屍已腐爛，但仍能認出。此事發生於泰國宋卡府，因當者親屬的決定而有神秘性之謀殺案，遂成為人們談資。其經過如下：

這個被害相士，名乃旺那，原籍東北部坤敬府，娶亚娘坤娘為妻，結褵已十餘載，生下兩名兒女，由於生活關係，遂在數年前遷居到泰南宋卡府永有縣，以代人看相及用古法醫病為生。乃旺那的家庭，收入與開消上頗算過得去。至個多月前的一個深夜，突有一名下士銜的警士率領一隊警員數名，由一名前到乃旺那的家，要求搜查，因懷疑其家中藏有違禁品。乃旺那道個相士，對警員的要求搜查事，予以拒絕，理由是深夜搜查民居，必要有主管官員的命令，但該警員卻沒有上司的搜查令。

這樣一來，乃旺那即與警員發生爭執，但結果總逃不出被拘作監押訊辦。

起初，警方定下了三項罪名：㈠抗拒被捕；㈡藐視職官；㈢……。但永有縣縣長認為流氓罪證據不足，遂予撤消。僅以前附項罪名將乃旺那提控於宋卡府法庭。

乃旺那被控上法庭後，即托親友以一萬銖財產担保外出候訊，並約定於二月廿二日上法庭審訊。

距知道位相士，究在法庭約定開審之日期前兩天，便告神秘地失踪，害得家人到處找尋，其担保人則不得不向法庭要求延期審訊。

延至二月廿五日晚，乃旺那的妻子娘坤娘，突夢見她底丈夫穿着失踪那天的衣服，來告訴她說：彼已被人殺害，並將屍首埋於流沙灘底。娘坤娘於醒來時，便將夢見情形，告知親屬，遂協同出動到上述海灘搜掘屍首，果然掘獲，娘坤遂向永有縣縣長報案。

現該案仍在警方偵訊中，以便緝捕兇手歸案。

西藏人流血 張經武歡呼

【中央社訊】作為西藏少數民族太上皇的中共駐西藏「代表」張經武，在最近出版的第五期「紅旗」半月刊上表示中共血腥的「西藏民主改革」已獲勝利」。

張所謂「勝利」，除了用血腥手段打擊反共武裝，消滅農牧主，沒收大量土地和無以數計的牛羊外，……了民主改革運動，其中有四十個縣約六十一萬人口的地區完成了「三反、雙減」運動；在這四十個縣中，已有三十五個縣約四十七萬人口的地區完成了土地分配。另在牧業區的十二個縣約七萬人口的地區，正在開展「三反」和「兩利」運動。」

張經武又說：目前，全區共計七十八個縣（包括拉薩市和當雄縣級的四個城區），據初步統計，在農業區現在已有五十七個縣約七十九萬人口的地區開展「……」運動，正迅速地深入發展中。

台灣的加速經濟開發計劃

·本報駐台記者荊戈白·

行政院美援運用委員會在去年底曾擬訂一個「加速經濟發展計劃大綱」，已由行政院核准，並經行政院長陳誠在立法院宣佈。這個計劃大綱是為了配合台灣第三期四年經濟計劃，加強美援的爭取，在艾森豪總統的援外咨文中，也特別提到了這個計劃，並強調援助自由中國的必要性。

美國國際合作總署中國分署署長郝樂遜最近在中國留美同學會的午餐會中說：美國國際合作總署中國分署與中國政府密切合作，協助中國政府完成加速經濟發展計劃。目前雖然還未商定特定項目，但我們都深信這個計劃是必要的，因為它的目的，是要使台灣成為一個自由社會所可做到的成就的示範區。

依照郝氏的看法，今後十年對我們大多數人將是一個有決定性的時期。先進國家的進步比以往更快，而尚待開發的國家則更顯得落後，所以今後十年，將使中華民國受到很大的考驗。

郝氏認為台灣經得起這個考驗，而且必定經得住這個考驗。他說：台灣的中國國民所得每年平均雖不及美金一百元，但是實際上台灣並不是一個落後地區。台灣具有技術與資力，可以用在台灣本地的生產，也可以輸出到別的國家，去改進其人民的生活。台灣已派遣許多技術專家到第一，如越南、伊朗、寮國，去協助增產稻米和蔗糖，改良農會組織，從事農業推廣、農貸、漁業及其他工作。台灣的公共衛生，在亞洲也是不可多得的。台灣是一個示範，證明在自由的制度下，所能得到的成就之程度與速度。

郝氏的論點頗受台北輿論界的讚許，而加速經濟發展計劃尤其深為各方所矚目。有一家重要報紙就在其評論中說：郝樂遜署長日前發表了一篇動人而友好的演講，他誠懇地指出，台灣實際上並非一個欠開發或落後地區，對於郝氏這麼一位熟習美國對華援助實際業務的人物，都將越過中華民國朝野下所能到達的經濟開發的成就，也具見美國盟邦正視本實，而近友邦的良好風度了。

郝氏現在正返華府述職，預料他將就援華的具體問題，與美國當局進行磋商，尤其着重如何協助我國完成與擬議中的加速經濟開發計劃。

誠如郝氏所說，此一計劃的細節尚有待決定，而台北有關部會也正以此一計劃列為高度機密文件。不過，此一計劃之將成為今後台灣經濟建設的南針與藍圖，是不難想見的。台灣的資源十分有限，過去十年的成就，誠然彰彰在人耳目，可是這種成就是否表示我們已將現有資源作最高度最有效的利用，那還是一個很值得商榷的問題。而在加速經濟開發計劃之下，一般咸信將力求現有資源的有效運用，期使其效能發揮到最高度，一切浪費都將斷然加以剷除。這樣，台灣的經濟方可克服困難，為大家帶來一個光明美滿的遠景。

檳城賽馬馬匹少 馬迷均興趣索然

【吉隆坡四日法新社電】檳城馬場昨日人多馬少，馬迷均有興趣索然之感。蓋昨日全部六場節目中，一共祇有三十四馬出場，其中兩場祇各有三匹馬參加比賽。

分類廣告

高炳記傢俬公司　專營西環傢俬　彌敦道一二四號　電話61200

衣睡男女　總滙　價廉·式樣好·尺碼齊　民興百貨公司

均益有限公司　電話 40422 40209 40036 40208　運輸　燕梳　貨倉

英國萬能寶代理　美國百葉窗簾

台山都斛　永豐行　鷹牌雙蒸米酒　五加皮　玫瑰露　紹興酒

遺失　遺失啓事

出頂　承頂聲明　退股聲明　辭職啓事　聘請　聘女教師　聘收銀員　聘請女職員　偏用後生

元朗旅店出頂

陳榮　教授　烹飪

國際　成功英語　發明家

婦女補習學校

一技之長不求人

全屠麻雀

年看素

木屋讓

周敬雄　王興柱　三弟　梁愛華　醫學衛生　上海何醫　婦科

胡奇持　痔　梅漸放　皮膚　久咳　小兒咳嗽　梁耀文

趙美珍　婦科　秘通月經

鄺郁文　瘺

何子光

活足科

耳聾機

小腸氣帶

蔡德芬　耳鼻喉科　頭部痛症

李冰妍　婦科

梁卿　玉

余子洲

譚素蘭　婦科　怕冇　疑問

臭　鼻　耳　洪亮

兒可亭　小兒感冒發燒　百日咳　驅風特效

尚有分類廣告刊在第四頁

北約編組特種機動部隊 預示改訂西歐新戰畧

西德國會軍事專家克里新强調稱 從地理形勢看西德必須派兵參加

……大膽建議組成國際部隊……同時可能使美加速步入面對……聯盟國自行研造核……外交政策之……努力，對付蘇俄挑起世界大戰……高度機動性之核子武器特種部隊。……以最現代化之戰術性核子武器與……隊，將由美、英、法等各一營編成，納入北大西洋公約組織下其他歐……參加成員國之部……大西洋公約組織成爲新核子力量（所……人員統一之側。上述國際核子武器……可能於今後爲朝此一方向前進之一……正式建議。……北大西洋公約……西德在地理……此項建議之……三國各派兵一營組成之。諾斯達德……

北約總部昨日公佈 在法設補給中心

負責公約國武器補給任務 西德要求在英設補給基地

英公參·十偕·未婚·觀賽·夫與·太后馬

【倫敦四日合衆國際社電】瑪嘉烈公主今日偕同伊之未婚夫瓊斯及王太后參觀賽馬。一般相信此乃該位前攝影師首次以英國皇室之形式旅行之滋味。瓊斯、瑪嘉烈公主以及王太后，同乘汽車抵達倫敦之溫莎頓站。其時，二百餘群衆馬上聚在一起，圍觀瓊斯。彼穿着一套墨綠色衣服，手挽一件雨衣。當公主及瓊斯參觀賽馬之際，倫敦社會在關談着彼兩人在何時以及如何結此一問題。

伊朗駐華大使 昨日呈遞國書

【台北四日中央社電】伊朗新任駐華大使巴魯特爾今晨見總統，並呈遞到任國書。巴魯特爾在呈遞國書致頌詞時說：中伊兩國自古就是兩大文化中心，今日又以在和平與正義下生存相處，爲共唯一目標，他還次奉命來華，決盡力促成兩國邦交的更進一步發展。總統在致答詞時，曾首先表示歡迎巴魯特爾大使來華，並且强調伊朗國王巴勒維前次來華訪問，已使兩國邦交更增親睦，以及兩國爲保衛自由及維護國際正義而共同努力。總統並且表示：將以一切協助，使巴魯特爾大使完成敦睦邦交的任務。呈遞國書的儀式共歷時十分鐘。

突然在滬西被政府拒絕，中國要求引渡之時，使其獲得政治難民之地位，但渠現仍面對非法入境之控告。渠前此被指夾帶公款大百萬私逃，並被中國政府要求引渡歸案。渠曾在獄中三年，但渠在一九五五年引渡案結束時獲釋。此後渠作在克倫那發加……

戴高樂重申其日前聲明 在阿爾及利亞戰爭中 法陸軍必須確保勝利

【阿爾及爾四日路透社電】傳法國總統戴高樂今日曾重申渠之聲明，謂法國陸軍在完長之阿爾及利亞戰爭中，必須確保勝利。據唯一獲准與總統同行之法國記者謂：戴氏今日在巴特納所發表之演詞之要點是：「在阿爾及利亞之法軍，必須確保勝利。如果叛軍放下武器，惟余不相信彼等將會放下武器。因此，法國陸軍必須把彼等找尋出來。」

天主教主教朱開民 在中共迫害下去世

【梵蒂岡四日合衆國際社電】梵蒂岡人士今日稱，世界上一位最老之羅馬天主教主教上星期在共黨迫害下於中共區內去世。此中國海門區主教朱開民（譯音），死於二月廿二日。其致死之原因未見發表。朱開民乃上海人，其職務與中共當局有所妨碍。查朱氏生於一八六八年十月卅日，一八九八年被授爲神父，並於一九二一年晉級主教。

赫達謂艾克 訪南美成功

艾克返抵波多黎各

【波多黎各拉美空軍基地四日美聯社電】……所獲得之印象。美總統艾森豪總統乘飛機在十一時……布宜諾斯艾利斯飛來此間。艾森豪總統所擬之飛機，在南降落後，惟擬於今日中斷此間飛往西印度之蘇利南降落，以便加油之前不久，南美洲問題，再次發表一次演說。總統可以說，對拉丁美洲問題，再次發表一次演說。……渠訪問南美四國之初步報告，總統預定……

【南加州查里斯頓四日美聯社電】國務卿赫達今日說，艾森豪總統此次訪問，係「一項值得紀念之成功」。……

毛邦初偷渡案 移民局檢討

【華盛頓三日合衆國際社電】西班牙移民當局現正檢討一九五二年由美逃至此間之前中國空軍副司令毛邦初將軍之案件。渠……

葉公超訪柏森斯後語記者 美蘇巨頭先後訪亞洲 老克收穫不如艾克大

【華盛頓三日合衆國際社電】中華民國駐美大使葉公超今日在此與美國務院主管遠東事務助理國務卿柏森斯晤談逾一小時。事後，葉氏稱：中共與蘇俄聯繫之關係，渠與柏氏未特別討論中華民國相心美國……

……蘇俄與中共將來分裂，葉氏稱：克魯曉夫本次訪問亞洲數國，就蘇俄外交言，已有若干收穫，「然而」，渠氏稱：「克魯曉夫此行，不如美總統艾森豪訪問亞洲之行一般成功」。

美駐遠東使節 定期在菲開會

【馬尼拉四日美聯社電】據此間美國大使館官稱：美國駐遠東各國大使、外交代表團首長，將於三月十四日開始在碧瑤召開其週年會議。該項宣佈稱：美國遠東事務助理國務卿柏森斯，將主持此次爲期四天之會議，美國駐此一地區之大使及駐香港與新加坡之總領事，屆時均將出席參加。據該項宣佈稱：此次會議，將討論去年遠東之動向及發展。其他預定與會之官員，有代表國務卿赫達之國務次卿哈爾、美國新聞總署代表辛德遜、助理國防部長奈特及太平洋美國總司令費爾特海軍上將。菲律賓外長賽拉諾，屆時將向揭……

一被俘埃軍稱 埃大批突擊隊 集結迦薩地帶

【耶路撒冷四日合衆國際社電】據以色列國防軍今天稱：一人被殺，另外一人被俘之埃及突擊隊，如稱，業已集結於西奈半島北部及迦薩地帶。據此項消息，係由訊問一位於星期三日在衝突中被俘之埃及武裝人員所得來者。……

反對增加工作額 波各地工人鼓噪

波共黨企圖設法壓抑

蘇共幹部官僚作風嚴重

爲裁軍會議作準備 西方五國會談結束

南越向國際監委會 抗議北越間諜滲入

英外部常務次官米勒 定期訪問南美洲各國

並召集駐南美各國使節舉行會議 此係英國重視拉丁美洲各國明証

【倫敦四日美聯社電】英國外交部今日宣佈：該部常務次官荷雅·米勒，將於星期一乘飛機前往拉丁美洲八個國家作爲期二十日之訪問。米勒此行「乃英國重視拉丁美洲之明証」。外部發言人告記者招待會稱：荷雅·米勒將訪問巴西、烏拉圭、阿根廷、智利、秘魯、厄瓜多爾、哥倫比亞與委內瑞拉等八國。發言人又謂：此外部常務次官並將於三月廿三日至廿六日在委內瑞拉召集英國駐南美各地之外交使節舉行會議。此會議之目的，顯是檢討南美洲內之重要經濟與政治發展。荷雅·米勒於三月廿六日結束其拉丁美洲訪問後，渠將飛赴華盛頓與美國國務院官員會談。

南美裁軍會議 智利謂籌備中

【智利·聖地牙哥四日路透社電】智利外交部昨晚宣佈：有關一份當地報紙所發出之指稱，此即指南美洲國家特別會議之說，與之對論此一問題一事。該項宣佈謂：該兩位總統，曾研究過此一建議中會議之可能性。……

美擬於三周內 試射太空火箭

將偵察飛彈之衛星射入太空

【佛羅里達州·卡納佛拉爾角三日合衆國際社電】據今日消息：本月，美空軍擬再作嘗試，將可用以偵察飛彈之米達斯式人造衛星之雛型一個射入太空。……灣通人士皆合衆國際社稱：美國計劃於今後三週內發射一個「阿特拉斯——阿吉納式」太空火箭，將上述人造衛星射入太空。上星期五，此間會使「阿特拉斯——阿吉納式」火箭一顆升空，約五分鐘後，火箭於首節行將脫落前，突在大西洋上空爆炸，使將米達斯式人造衛星射入太空之首次試射歸於失敗。下所用「阿特拉斯——阿吉納式」火箭，曾將重逾四噸之物（既係）估三千餘磅之重器，將送入太空軌道，打破美蘇以前送入太空軌道之儀器重量紀錄。

風雪侵襲紐約 影響市面交通

【紐約三日合衆國際社電】大風雪今日侵襲這個美國最大的城市，影響交通及迫……

……障礙，航空公司的飛行亦停頓。許多學校、市政機關及商行，均提早下班，俾職員及早回家，在黃昏繁忙時間的火車，擁有源源進入中央大車站的額外乘客數千，大部火車均遲半小時方抵達終點。拉加第亞機場已停閉，但埃德懷機場，則仍開放，祗延阻六小時。據報有機飛去，但亦延阻六小時。據報約五百架，有些橫渡大西洋的班機亦由埃德懷機場往波士頓及華盛頓降落。

……代市民史他克下令市職員二十萬人，提早回家。公共衛生部亦提早閉門。市中心鐵路，超過十吋，這次多季中最甚的風雪，使北郊積雪超過一尺。洛克蘭克拉克稱：「該鎮現尚未有人因染病死亡」……

達賴待售金銀珠寶 價值約八百萬盧比

【新德里四日路透社電】印度外次梅農夫人本日告知下議院稱：估計刻在加爾各答市場販賣之達賴喇嘛金銀珠寶，約值八百萬盧比。梅農夫人答覆各項詢問，謂甚多包裹物，於一九五〇年底曾由西藏運入錫金。達賴喇嘛於去年十二月曾請求給與運輸與安全便利，俾將此等包裹物運來加爾各答。此等便利曾適當予以供應。梅農夫人并謂：「印度政府並不確知該批金銀珠寶之正確價值，但據稱約值八百萬盧比。」

塞浦路斯與英談判 大部問題達成協議

馬卡里奧斯大主教稱

【尼科西亞四日路透社電】大主教馬卡里奧斯今日與英國殖民地部次官阿默利會談之後，渠對記者稱：在今日之三小時會談中（第十一次會談），塞浦路斯之將來所討論之問題，其中有大部份已達成協議。但此大主教未能預測此項關於英、塞、現行談判之將能於何時告一段落……法律專家參加今日之會議。

地震慘劇發生前之北非阿加的爾城

摩洛哥之阿加的爾城於三月一日發生猛烈之地震，數千居民，恐已死於毀垣斷瓦之下，另有數以百計之居民，因受傷而被沒往附近之空軍基地，以便由法國及美國當局所派出之飛機救離該區。據來自該地之初步消息稱：該城之摩洛哥區，幾被夷爲平地。而現代化之歐洲區，亦有四分之三遭受嚴重之破壞。圖爲阿加的爾新港口於一九五三年十一月間正式啓用時之留影。（美聯社）

……最甚的十五吋雪係十年來最甚的大雪。

市內外主要公路風吹雪花，全成雪堆。巴尼維州公路設有路障，警告汽車乘客在……超級公路上自大雪下降……

風雪使紐約市電話擁塞。因交通繁劇，電話往往須延遲六分鐘方能通話者。

駐韓聯軍將領表示 聯軍配新武器 係防韓共進襲

【板門店三日美聯社電】聯合國指揮部本日告知共方，謂該指揮部在南韓維持其現代武器，係在於自衛，以免受到共黨在北部非法增兵之威脅。聯合國指揮部係在軍事停戰委員會在此間召開第一一五次會議時闡明其立場。聯合國指揮部高級代表馬德克少將答覆共黨代表所提出聯合國指揮部將北部隊與現代武器撤出南韓之要求時告知共方官稱：「汝方必需負担對朝鮮局勢之全部責任。」……

摩洛哥地震巨災 估計死亡一萬人

清理災場阿加的爾夷成平地

【阿加的爾合衆國際社電】阿加的爾今日由罹難者……

【阿加的爾三日路透社電】在瓦礫中尋覓生存者之希望，因疫症之威脅而宣佈放棄……九百卅五人，受傷……約有一萬之罹難者……之最後一批居民撤離入塔波德區，數約四十輛汽車載彼等入……多已開始封鎖全……救援者及拆毀工……均受防疫注射。……阿加的爾約六哩之……茲根已成爲一新……該處已設帳幕，……收容難民及…

美兩艘北極星潛艇年底服役 擁有卅二枚核子飛彈

美試射「義勇兵」式飛彈結果甚圓滿 導彈巡洋艦「堪培拉」號環繞世界

【加州環球村四日路透社電】美國海軍發言人……謂兩艘北極星潛艇將於本年底加入美國艦隊之……將配備有卅二枚核子飛彈，以供給……

撲滅產糧區鼠患 小貓空降沙勝越

【新加坡四日路透社電】據古晉婆羅文「新聞日報」今日報稱：沙勝越第四省內地最近曾收到一批用降落傘空投的小貓。加拉必高原爲產米區，現遭鼠患，高原爲撲滅老鼠。有一架從新加坡來的飛機，在空中投下機器、汽油、機器零件，以及其他物料，以便供給建築一新機場，由當局……用降落傘投到巴利奧，……現已因美國潛水探險隊之努力，而大可獲得證明。

世界什景

【約旦·安曼三日美聯社電】約但一……據來自美國……州探險隊……

死海深處有城市 空心樹內藏蛇群

撈有深海死海海底之古代城市一節，斯坦之探險隊長班尼德士昨日稱：從渠等所發現之海底廢墟，可證實聖經中所述之四千年前之古代城市，且在該等遺跡中，且有潮十三呎之廣大公路。

【加爾各答四日泛亞社電】據此間消息：亞薩省之西德雅方近有人砍下古樹一顆，在空心樹幹之內，發現有三千餘條蛇，每條長六尺至七尺，一時全村騷動。亞薩省政府已請印度政府派專家研究此奇異之現象。

英公主選禮物 賀未婚夫生辰

【倫敦三日合衆國際社電】英公主瑪嘉烈今日從珠寶行內選購……

「貓王」在西德服軍役期滿返國

【□□三日□□】「貓王」皮禮士利……三月三日「貓王」皮禮士利，在西德服役期滿，即將返國，向送行者揮手……

我國與烏拉圭 邦交日益增進

國際共黨在烏積極活動

【烏拉圭盟得維的亞二月廿六日中央社航訊】在匪俄處心積慮使他中南美洲中華民國與烏拉圭的邦交，却在日益增進，這裏的華僑社會也應視爲結反共，愛國的意識尤爲堅定高昂。

烏拉圭雖非南美的大國，但政治極爲民主，人民又酷愛和平，所以在中南美的許多國家中，佔有重要的地位，因此也被國際共產黨徒視爲一所播種共產毒素的溫床，若干年來，共黨集團曾在這裏積極活動，無孔不入地從事滲透工作。在蒙得維的亞「西班牙大街」上的蘇俄大使館，入夜就燈火通明，甚至通宵達旦還不停止，其工作的緊張，不難想像。據報載局的統計，蘇俄大使館所發往莫斯科的電報，等於所有駐烏外交使節所發電報的總和，由此可知這個國際共黨第五縱隊中心的活動程度，是如何的頻繁。據烏方人士估計，爲蘇俄使館秘密工作的人員就不下六七百人，其中俄籍份子自然包括共匪份子，他們的工作也必然包含着對華僑社會滲透的目標。

我國政府有鑒及此，年來積極致力於中烏兩國邦交的加強，自兩年前烏拉圭建立邦交後，並派在南美具有二十餘年外交經驗的孫非雄代辦來烏設館，從此中烏友誼更爲融洽，僑社方面也因有了中心領導，而增强團結反共的力量。

旅烏僑胞人數現在約有一百五十人左右，新舊各約半數，老僑胞均經營商業，有的在烏已居住了三十年以上，新僑胞則各省僑都有，他們是大陸淪陷後先後避難來此的，新舊僑胞和洽共處，各能安居樂業，並且都有努力奮鬥不忘艱苦的優良傳統，從無犯罪或違法的行爲，烏拉圭的朝野人士都讚譽他們爲「蒙得維的亞的模範市民」。僑胞們由於集會場所，去年會租賃一幢房屋，作爲「中華會館」，除有聯誼，並時即以此爲聯繫情感的俱樂部，最近中華會館改選理事和會長，他是由國家籍老僑胞當選，他是此間中華基督教會的總經理，旅烏近卅年，一向得同胞們尊敬。

由於僑胞們表現了中華民族的傳統美德，使這裏的不少外國人士對中國文化起了仰慕之意，最近有四百多位外國人士在學習研讀中國語文書籍，有的則研究中國的哲學，共分成了日夜大小十六班之多，由現任烏拉圭國家圖書館中國館館長馬瑞元講授。成績斐然，對於中國文化運動，無疑是有很重大的貢獻。（完）

瑞典一火箭專家稱 蘇製成新火箭 以核子與化學品製成

【斯德哥爾摩四日路透社電】……一位瑞典火箭專家「……一○三七」今日在此談稱：蘇聯已於一九五二年在……製造一種有革命性之火箭，渠……之核子與化學品混合之下，在……之火箭每秒鐘可飛行約一萬八千哩……行八公里（每小時飛……）

本報特輯

為本港經濟安定着想 水費不宜增加

物價開始波動市民深感焦慮 財政司所打算盤為智者不取

【本報訊】財政司祈樂需的下年度財政預算案要提高水費，已引起十年來本港安定的經濟的首次波動。許多行業都因為水費的增加而考慮提高商品或服務的價格，引起了市民和民心的不安，這是很不智的。

根據財政司的算盤，如獲批准，則水費每千加侖由八角增至一元，全年水費收入可多得三百五十萬元。財政司在其預算演詞中說：「增加水費，這不單是為着增加收徵，因為每年祇增加三百五十萬元的收入，事實上，我們是不斷支出款項辦理新的水務計劃，和改善我們現在的供水系統。自從一九五二年以來，我們實際上已動用了一億四千五百萬元。但是在過去三年，第一和第二年都虧本，第三年則是決算，只有很小的五十萬元盈餘。今年度我們很可能再次虧本，同時明年度又必會再來一次，所以我們的政策，要使到水務的部份能夠自給，這是增加水費的基本理由。還有一項理由，就是我們要使人們認識，水是珍貴的，是不能夠浪費的，因此要迫使人們節省用水。雖然所增加的水費是不高，假如一家四口每日用水八十加侖的話，每月只多付四角八分。但希望水費增加，將會迫使每一個人都明白這個道理。」財政司希望我們明白他的理由，其實我們再讀其高論，就感不明白。

現在我們先來看看下年度水務局之財政預算開支：薪金為五百七十萬元，消防喉十萬元，新界灌溉補還十五萬元，更換或發展總水管二百萬元，海水喉五萬元，水錶一百萬元，供水及補還費用五百五十五萬元，共為一千四百五十五萬零七百元。

加上日薪工人工資、低薪人員工資、長俸等，估計為二百七十萬元（一九五八——五九年度為二百六十六萬元弱），總數為一千六百二十五萬零七百元。預算收入：水費為一千四百五十萬元，雜項收費為八十五萬元，執照三千元，顧察收費一萬元，總共收入為一千五百三十六萬三千元。

處理水務不同營商

勿因小虧蝕 增市民負担

據說不敷數字是四百多萬 但用水量日增收益自增加

照上述數字比對，果不加水費的話，則不敷之數，亦不過是水務收支不敷為八十八萬七千七百元，如一四百三十八萬七千七百元而已。須不敷之數，大有縮細的機會。首先，

預算估計的水費收入，未免過於保守，本港的發展與時俱進，用水量與日俱增，例如一九五六——五七年的水費收入為八百三十九萬七千元，五七——五八年為一千一百七十八萬九千元，五八——五九年為一千三百四十四萬六千元。另一方面，因現有供水系統的改善計劃，已進行多時，這方面的開支，預期在一定時期之後可逐年減少。而其他方面的收入，亦大有增加的希望，例如水務局便得若何分配，過去三年每年都增加一百萬元左右。在此消彼長的情況下，四百卅八萬元的不敷，不難只是一個較細的數目。

財政司說：雖然水務收支，過去三年內第一、第二年都虧本，去年度盈餘五十萬元。但據公佈，一九五七——五八年虧本為七十三萬八千元，五八——五九年虧本九萬一千元，去年度則盈餘六十一萬五千元，比對之下三年來虧本不過二十二萬餘元。

儘管財政司眾政府的政策是要使水務局自足自給，但照水務局的收支情況來看，無論如何是沒有充足理由去增加水費的。如果是一個私營企業，我們相信經營方面必是採取其他節流的方法去求收支平衡，而不會採取直接影響顧客的措施。而且水務局終究與商業機構不同，絕不斤斤於小綱的盈虧，能顧及三百萬人口生活的關係，難道政府的水務局，真的只會袖手傍觀？

理由說不通

加費使人知水珍貴 要教育市民可嚴懲浪費食水者

財政司上面說：我們不斷支出款項辦理新水務計劃，自一九五二年以來，已動用了一億四千五百萬元。正如大家都明白，這一億四千五百萬元，是政府非經常費開支，是公共建設，就水務來說，是一種投資，是可以得回成本的投資，雖不一定可直接收回，但間接上亦可得回。何況水務建設的投資資金，是按年利息給政府的，例如大欖涌水塘投資一億二千萬元，每年納息便要九十一萬六千零四十四元，五十年為期，總共利息便有四千五百八十萬元。財政司又說：加水費的一項理由，是要使人認識水是珍貴的。我們可以說：這種說法，有類於「怪論」。靠在街喉或六、七伙人輪用一個水喉的人，早已深知食水的珍貴，而以食水洗花或洗汽車的人，又那會把一元幾角放在眼內。而且要使人們明白水的珍貴，儘可於各種教育的途徑，提高對浪費食水的人的處分。因為有人不知珍貴食水，就增加水費，難道有人在街上搶東西，就所有的行人都要陪賊入獄不成？水是三百萬市民日常生活的必需品，也是工眾的生命線，為了社會的安定和人民的負担，無論怎樣，都是不當的！這時候增加水費，

為重考出事司機問題 警務處長發表聲明

重考權力絕不輕予行使 若非因技術拙劣而失事決不致受重考 過去重考及格者達百分六十

【本報訊】港府新聞處昨發表稱：本港報紙刊載若干消息，謂汽車駕駛人如果在一規定期間內，涉及兩次交通意外事件，則須予以重考，以測其是否勝任駕駛車輛。

警務處長伊輔今日發表聲明，闡明事實真相。據稱：此等消息，均不確實，且使人引起誤解。命令重考權力，絕不輕於行使，祇有在對某一駕車人之能力有嚴重懷疑時，始予運用。

警務處長又稱：關於駕車人如何始予命令重考，並無固定規則。每宗案件，須由一高級官員依其個別情形加以考慮。

命令重考之權力，並不對曾犯駕車規則之人行使，但為一種慎重措施。多數重考命令，係由法庭建議，或有駕駛技術拙劣之充份證據，或係根據發生交通意外事件後所揭露之事實，始予發出。

交通失事之性質與駕車人是否涉及一次或多次意外事件無關。而重考之嚴重意義，則為確定有關駕車人之能力。

伊輔處長指稱：根據紀錄，重考及格者祇約百分之六十。伊氏又謂：在採取預防保障措施，以免駕車人遭受不必要之懲罰時，本人亦負有責任確使公眾不受技術拙劣或動作危險之駕車人，危及其他駕車人或行人之生命，即使被停係依照駕車人之情形亦如是。一個汽車由技術未達到標準之駕車人駕駛時，可能非常危險。（一）

工會發表告工友書

交通警司提出保証 勸各工友安心工作

又港九交通業自由工會為司機複考問題昨發表聯合告工友書如下：「（上略）我們代表在會見交通警司時，提出交涉理由，交通警司保證解釋：㈠執行複考是依照規定的；㈡除非司機的確犯有多大嚴重意外事件，或被懷疑在駕駛技術上有了問題，可能影響到其安全時才施行的；㈢至於人擔自己的事件，有了證明，即使一月內犯了十次二十次，也沒有問題的。以上幾點，同時得到警司保證。

經過我們代表研究過之後，認定：㈠若果當局正確執行法例，我們不反對；㈡假如警司的解釋，我們認為合理的。

我們代表在會見交通警司時，提出理由，我們的結果，亦不會得到社會人士的支持。我們代表不會在這種情況下去反對，我們反對在一個月內犯兩次意外事件，不論自己擔人或人擔自己，也要複考的問題。

現在總算得到合理的答案，所以對警司的解釋，頗感滿意。各位工友：工會對你們，因為成立這個複考法例之時，曾經過一讀二讀三讀，當時我們全無反應，所致複考成為定例，由於這個錯誤，今天使到工友們受了威脅，工會的負責者頗為痛心。

我們希望當局將來能夠從法律途徑謀求修正，同時你們今後如有接到交通當局複考通知時，有疑問之處，可來會報告，工會一定負責交涉，務求得到合理的結果。

最後，請你們要遵守法律，切不可聽信謠言，盲目去跟人採取罷工怠工行動，以免破壞社會秩序與安寧。」港九汽車司機職工會、港九汽車司機工會、中華汽車公司職工會、九龍巴士職工總會聯合啟。

避風港射擊場 第二季試炮日期

【本報訊】昨日出版之憲報公佈：本年第二季內，避風港射擊場試炮之詳細日期及時間如下：

避風港射擊場「甲」及「乙」區試炮日期及時間，有如下列：四月六、十三、二十及二十七日，五月四、十一、十八及二十五日，六月一、八、十五、二十二及二十九日，試砲時間為上午八時半至下午五時半。四月七、十四、二十一及二十八日，五月五、十二、十九及二十六日，六月二、九、十六、二十三及三十日，試砲時間為上午七時至下午五時半。凡不受防衛（射擊區）法例拘束之船隻及飛機駕駛員，請予以協助，儘速駛出射擊區外。當局命令之任何船隻，在必要時，亦須於指定時間內駛離上述射擊區。（二）

公教報希望港府 且將水費取消 食水不要加費

又訊：天主教週刊「公教報」於本期社論中評述政府預算案，提出了「革命性」的要求，請政府不但不增加水費，而且取消徵收水費。

該報之社論謂：「關於預算，像千萬老百姓一樣，我們不明白增加水費的必要。財源可開之處正多，何必在消滴用水上打算盤？我們不但希望不加水費，還希望政府取銷水費，效法英國的德政。」

馬來亞可吸引香港大量投資

余達之在吉隆坡談

【吉隆坡四日路透社電】香港中華廠商聯合會名譽會長余達之今天稱：馬來亞可吸引極多之機會，使香港大量之資金。余氏出生於馬來亞，係香港商人，稱：「馬來亞具有極可能吸引之投資環境，港人理想之投資地點，香港工業家雅欲擴展其投資，將係無限者。」余氏復謂：集團雖然較信，香港商人仍可應付此項問題。渠等尋求海外地點，以供投資。馬來亞具有一個穩定之政府，鼓勵外人投資及提供各項便利。

尼泊爾總理 九日抵港 轉赴共區

【本報訊】尼泊爾總理凱勒拉，將於本月九日乘泛美班機從印度抵港。隨於十一日離港赴大陸訪問中共。（杜）

西貢農業講習班 昨授憑頒獎

分由理民官農林處長主持 學生代表盼當局設專科班

【本報訊】由政府農林處主辦之第五屆西貢南約區農業講習班，三週課程，有男女學員卅一名，經過該處專家人員分別講授農牧之學識後，於昨日上午十時半假座西貢南約鄉事會內舉行畢業授憑及頒獎，由南約理民府官許舒，主持頒獎，農林處長布政；並由南約理民府官許舒授憑，鄉會主席李少欽、李京禮、凌宏仁及當地鄉紳前往觀禮者甚衆。

布氏致詞說：經過我們訓練的學生，共有一百卅八人，普通農業講習班也已經舉辦了五次，即在青山、七水、打鼓嶺、沙田及淺水灣在西貢舉辦在內。除了這些學班的之外，青山方面曾經舉辦過一個特別稻作班，上水方面舉辦過一個特別蔬菜班及特別養豬班，同時舉辦有林場、稻果及信用等科的特別班。

我們已經覺得：如果一個受訓人員要獲得較大的利益，每班人數最好由二十人至二十五人。我們現有的訓練制度，似乎已使農民感到滿意，訓練期間直三個星期內，講授一般農業上理論及實際工作，後一個星期則講授特別課題。我相信此種以配合實際為主要目的的新訓練方法，將甚適合於本港，因為教師們都是學識很好，多數有大學畢業資格，所以參加訓練的學生，能得他們的指導，獲益良多。我們的官員，對於本港農業、漁業及林業等問題，都有充份了解，並且在過去以及目前，曾對於改進我們農村經濟工作作了很重要的貢獻。

最後，我想請各位畢業生注意一點，他們在學習的時候，曾經過農林漁業管理處發展及科學組各部的許多人員，他們對於這些人員的工作，和農民與漁民所能夠獲得援助，自然更加明白。請你們保持你們的接觸，並且在你們需要技術援助的時候，就向這些人員接洽。他們隨時都樂意盡力幫忙你們和一切農民及漁民。」

頒獎後，即請許舒長官授憑，鄉會主席李少欽被邀致詞，略謂：本區交通不便，農業落後，此次得農林處在本區設立農業班，實屬美舉，希望各學員將其學識轉播於各農民，使大家能普遍運用，從事農作，共謀本區農業之發展。學生代表在答謝詞中，則希望該處能夠有機會舉辦專科班，以深造云。頒獎後，並拍照留念。（求）

石湖墟 小販市場 業經建成

【本報訊】新界大埔區石湖墟之小販市場，業經建成。該小販市場係建於一山坡上，以利於排洩，市場內並建有混凝土售貨檯。（二）

美國經濟顧問 讚揚香港成就

謂美國在遠東貿易競爭 中經已敗退

【舊金山四日美聯社電】美國經濟顧問孫爾，剛從一次亞洲訪問旅行中歸來。據稱：日本及香港，乃「自由世界所能倚賴之在亞洲力量之兩大支柱」。渠告知加州共濟會聯邦俱樂部謂：在遠東貿易競爭中，美國現正在敗退中。孫爾稱：香港之發展，如「日本一樣快捷及健全」。在過去十年間，共有二百二十五萬中國人，從中國共區逃入香港。香港政府既能為該等難民解決衣食住問題，給予彼等以良好教育設備，復能在預算上大有盈餘」。渠謂：雖則難民如潮湧至，但香港之勞工實際上仍感缺乏。

政府擬由下月起 航空出境旅客 每人徵稅五元

旅遊業人士多表反對 謂此舉會使遊客裹足

【本報訊】為彌補下屆（六〇年至六一年）政費赤字起見，政府設法增闢稅源，擬由本年四月一日起（即下屆財政年度開始），向出境航空旅客每位徵稅五元，照去年統計，全年航空離境旅客總額一十五萬六千六百六十七名，將來照上述徵稅所得，當然增多，共計七十八萬元，假如旅客更多，稅收依比例自然更多。

旅遊業對此問題，反應頗不一致。香港旅遊社經理咸美頓則憤然抗議，謂本港正在進行廉價旅遊辦法，志在吸引更多遊客，政府今忽加稅，未免大煞風景，恐不少遊客因而裹足不前，影響大局，政府稅收有限，反為不美云。

香港旅遊協會主席諾里斯稱：向旅客徵稅，確然為阻止遊客之舉，吾人已去函政府，強烈抗議，要求中止旅行，但迄今尚未獲政府答覆。

香港旅遊服務社發言人狄克，亦激烈反對徵稅，渠謂：吾人正試行促進旅遊事業，而政府竟在遊客身上殺入一刺，政府所得收入不大，且又要化錢成立收費機構，綜而言之，余認為此舉係荒謬者。

但世界旅行社經理克拉克則完全贊成政府之計劃，渠謂：此係相當合理之意見，任何有能力乘飛機的人，當然能負担五元之額外費用，在其他許多國家實施中之事，本港無不可行之理由。（修）

中式樓宇需求雖殷 西式高樓大廈繼續興建

銅鑼灣將出現十四層酒店 其他圖則已獲批准者甚多

【本報訊】工務司英格理在最近一期有關建築取締部之報告中謂：中式樓宇之需要雖仍殷殷，惟大規模之西式樓宇計劃仍有多起。在去年最後一季中，建築取締部曾批准在銅鑼灣興建一家十四層高酒店，在軒尼詩道興建一間包括商戶、寫字間及西式住宅之混合式十六層樓宇，及在彌敦道興建一間同樣混合式十五層樓宇之圖則。此外其他圖則獲得批准者，計有：北角之十層高工廠一座，在觀塘之十二至十四層西式樓宇一座，內有西式住宅一九二層，並在樓下設有商店、車房，及兒童遊樂場者，內有中國式公寓卅九間，地下及閣樓設有商店者。

九龍土瓜灣道亦將興建六層高之電影院大廈一家，地下附設有餐室及商店。

有四間學校之建築圖則亦於季內批准，有一間在大坑道，計高三層；一在堅尼地道，計高六層；一在鯽魚涌，計高四層；一在薄扶林道，計高五層。

季內，建築取締部接到有關八百三十五間專供居住及非居住用途之建築物圖則五百九十三份。此外，發給居住用及非居住用建築物之入伙紙有一百四十六份。

發出之建築工程許可證，包括拆屋與開拓地盤者合計達一、六七份，至於發出或轉換各種棚廠許可證亦有二叁三份。

停工命令曾發出四份，因危樓而發出之各種通知書亦有一百一十五份。此外，因清除違法建築物而發之各種通知書共八十七份，尚有有關須領牌照地方之衛生程度之檢查與報告二百五十五次，其中七次係有關避火警者。季內在各區所發准之封閉令計有十二份，實施之排水試驗一百六十四次。（二）

工團改善待遇小組 開首次會議

研究各工會請求加薪問題

【本報訊】港九工團聯合總會最近組成之改善待遇研究小組委員會，昨（四）晚八時半在勞工大廈舉行首次會議，研討工團所屬之自由工會各職工友向資方提出加薪之有關問題，以便統一步驟，劃一處理，會議至晚上十時完畢。

據悉：該小組委員會之權力，僅屬研究與指導性質，所得資料，務求與各該勞工團體從詳討論有關加薪問題之步驟，目的使向資方正軌而行，並促請該等求加薪之工友，對要求不能過於偏，並勤。

昨晚出席之委員，有馮海潮、黃波、彭啟海、照裳、鄭文錦等五人。

又據消息：工團所屬之單位向資方請求加薪者，現有電車自由工會、九龍巴士自由工會、中華巴士工會、船塢木業工會、黃埔船塢自由工會、腸類飾品自由職工會、鶴園石塘工友等。（百）

九龍山腰新公路 二期工程將開始 四個月內可完成

【本報訊】據新聞處發表：橫過九龍山腰連接啟德區與大埔道之新公路，正在迅速興建中。該路之建築費用達三百萬元，建成後來往啟德區與大埔道之交通，無須再經過深水埗及九龍其他繁盛區域。

該路之第一段工程，計長兩哩，現廿四呎，已經完成。而東段通至啟德機場北面之大仙徙置區者，即於本日出版之憲報招商投標承建。

該路東段約長二千二百呎，本月底即可開始興築，約四個月可以完成。最近啟德之新界繼開，因此該段來往填海興建大塲已遷往工程顧問公司提出計劃，工程正由金門工程公司負責，並由政府工程顧問公司史葛惠爾賓物新，商柏力組合。

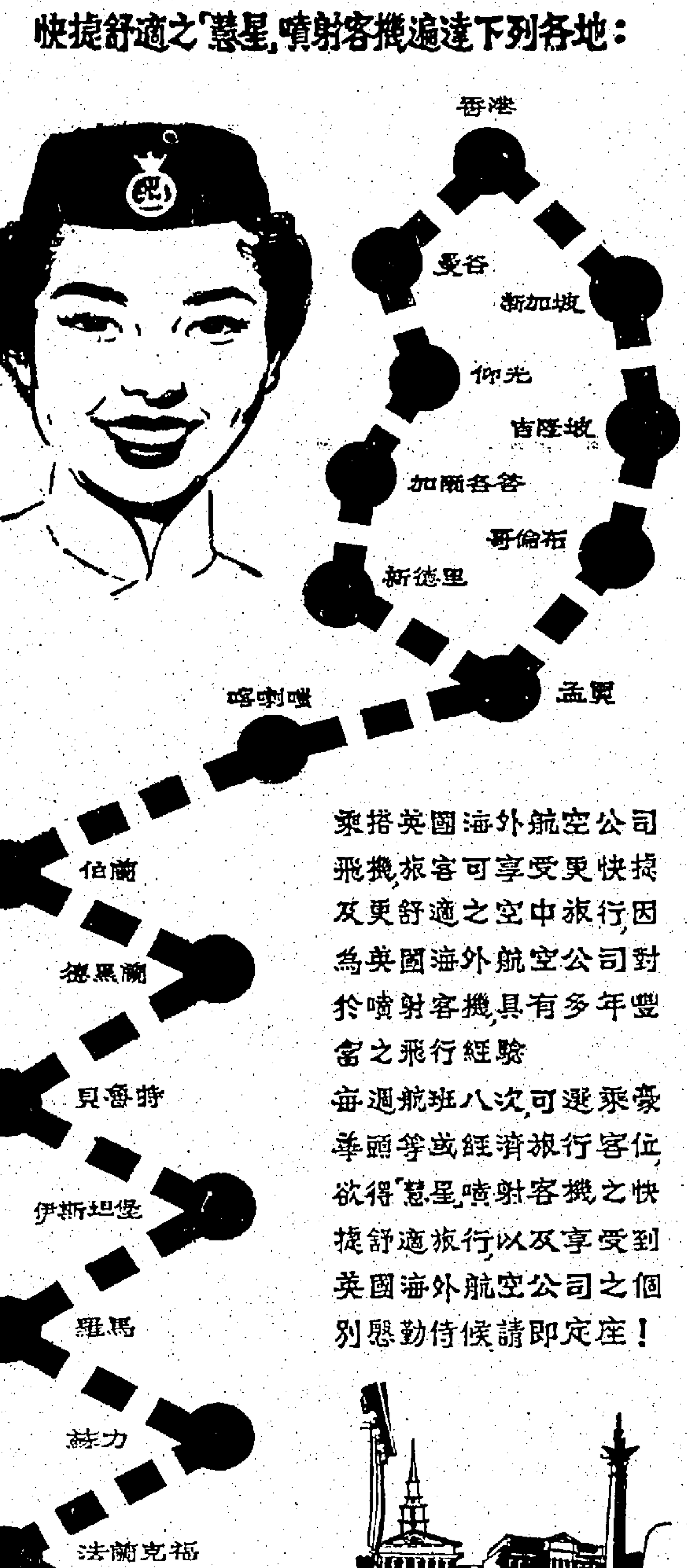
新路係由獅子山下約四分之一哩處開始，經大埔道沿九龍山腰橫谷上延，以至大坑東面之九龍塘與新蒲崗之交通。試以此路九日行前按工程詳情。

英國海外航空公司

香港倫敦間

每週有噴射客機航班八次！

快捷舒適之「慧星」噴射客機途經下列各地：



乘搭英國海外航空公司飛機旅客可享受更快捷及更舒適之空中旅行因為英國海外航空公司對於噴射客機具有多年豐富之飛行經驗

每週航班八次可選乘豪華兩等或經濟旅行客位，欲得「慧星」噴射客機之快捷舒適旅行以及享受到英國海外航空公司之個別懇勤待候請即定座！

請向各大旅行社或
接洽 怡和有限公司航空部
電話：二／一一五三一（全日廿四小時服務）

B·O·A·C

噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

永安銀行有限公司 召開股東週年常會啟事

逕啟者本行訂於壹九六〇年三月十九日（星期六）下午二時三十分在香港德輔道中二十二號本行議事室舉行第二十三屆股東週年常會為省覽壹九五九年度營業總結及董事局報告書並聘請核數員等事宜屆時務請股東諸君賁臨指示一切幸勿吝玉爲荷

再者本行股票由壹九六零年三月五日起至三月十九日止期內暫停轉名過戶

承董事局命總經理郭泉謹啟

壹九六零年三月五日

香港油蔴地小輪船有限公司啟事

啓者本公司茲訂於一九六〇年四月二日（星期六）正午十二時在九龍佐頓道碼頭二樓本公司辦事處舉行第三十二屆股東週年常會省覽一九五九年營業賬目董事局報告書及宣佈分派股息選舉董事及核數員等事宜

再者本公司並訂由一九六〇年三月廿一日（星期一）起至四月二日（星期六）止暫停股份過戶此佈

承董事局命總經理劉鎮國謹啓

一九六零年三月三日

復活節

揷花藝術及餐桌佈置展覽

假香港總督府舉行

助贊人夫憲督基立柏

香港保護兒童會婦女輔助部舉辦

日期：一九六零年三月十二日

下午二時至七時

參加表格請向依利亞斯夫人MRS. E. L. ELIAS

索取 麥當奴道十八號四樓 電話二三九四一

截止報名：一九六〇年三月八日

參觀入場券每位五元

可於三月廿二日在總督府入門處購買

謝

先嚴陳公廷美府君之喪於昨（四日）在九龍殯儀館出殯辱承

親戚誼親臨執紼 惠賜厚賻高誼隆情歿存

友好鄉 均感哀此鳴

棘人錫逵 女妙芝 泣叩

新型的殖民地主義者

俄共在境內積極打擊小民族

在哈薩克共和國中，俄羅斯人比當地土著人口多二百餘萬。在其他聯邦內亦有類此情形。••王若譯•

據蘇俄一九五九年人口統計，在哈薩克共和國的俄羅斯人，比當地的哈薩克人多兩百多萬。換句話說，即俄羅斯人佔哈薩克共和國人口的百分之四十三以上，這一來，蘇境內的位於中亞細亞的最大一個回教共和國，已不是當地土著的家鄉，而成爲俄羅斯人的另一個殖民地了。

像上面列舉的數字，都是最好的尺度，用以衡量俄羅斯人在哈薩克以及其他中亞地區的殖民活動。在一九三三年，哈薩克境內的人口是哈薩克人佔百分之五七·一，而俄羅斯人祇佔百分之一九·七。從那時以後，就經常有大量移民擁入哈薩克，二次大戰又刺激移民數目的急劇增長。

到一九五六年，克魯曉夫又號召展開一個開發「處女地」的運動，於是成千成萬的俄羅斯人遷移到這個地區來，使這一地區今天成爲蘇俄的第二大穀倉。同時，哈薩克斯坦的豐富的石油、煤及金屬資源，也均爲來自俄羅斯、烏克蘭、白俄羅斯等共和國及其他地區的移民所大量開發。

根據一九五九年的同一統計數字，可以看到在西伯利亞、中亞細亞及波羅的海沿岸的各共和國中，也有同樣的移民擁入的情形。所謂這些地方，都是居民稀少，但資源豐富的國家。就具體數字爲例：俄羅斯人現佔全部蘇聯亞洲共和國人口的百分之三十，佔拉脫維亞全部人口百分之二十六。

任何企圖小看居民在這些殖民地上，將會因外來居民所帶來的經濟形勢的變化而受狂，那是十分渺茫的。自從移民流入哈薩克以來，人們可以清楚的看到，訓練哈薩克人使能擔任工業及行政工作的進展是十分緩慢的。事實上，年青的哈薩克人發現他們很難考進高等教育機構及各類專科學校，因此到一九五六年，哈薩克籍的工業專家的數目，仍是屈指可數的。儘管莫斯科當局，很想希冀哈薩克人能心平氣和的接收；而事實上哈薩克人及其他中亞地區的人們，對於本民族得不到發展的現狀，已日益感到憤慨不平。

總之，上面的各節說明，再一次揭露給人們一項爲自由世界所熟知的事實，即共產主義實際上含有殖民主義最惡劣的一些特點。不幸，今天在許多地方，人們仍在被蒙相信共產主義將給他們帶來幸福。

步杜尼斯的後塵

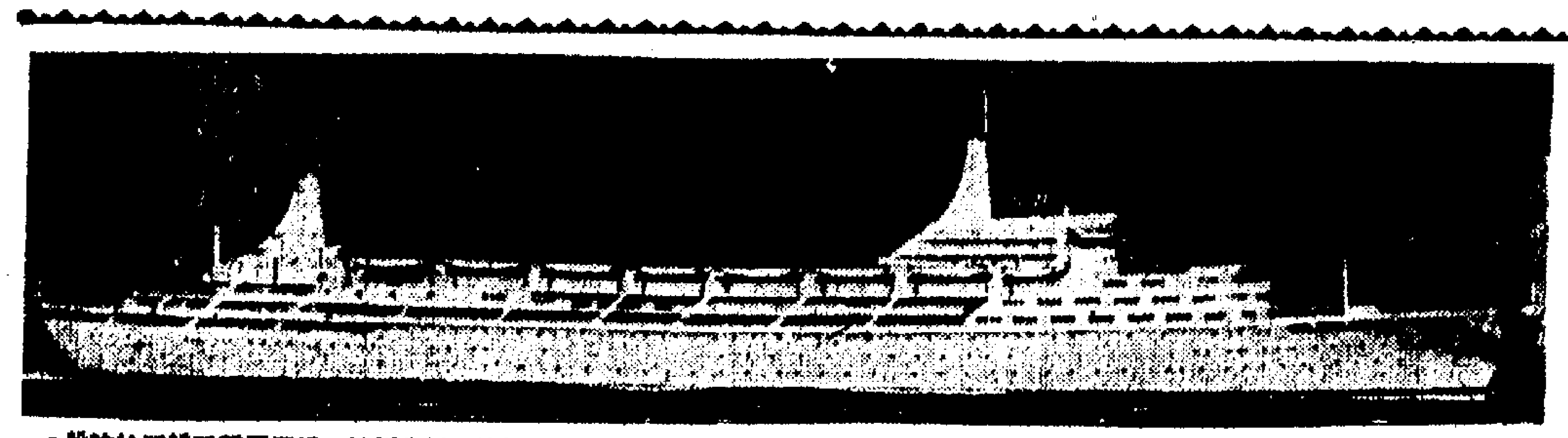
克酋從事旅行外交

在他完成一萬三千哩亞洲訪問外，又將赴非洲、法國與中國大陸。•容寶•

克魯曉夫又再出發了，他于二月十一日由莫斯科抵印度，然後由印尼，取道阿富汗回國，旅程是一萬三千哩。五月又去巴黎參加高峯會議，在他的預定時間表中，還有一次非洲的長途旅行，不過日期未定，他正等候通知。

在三月，他正式訪問法國的幾內亞，在非洲之行，將到南大西洋新獨立的幾內亞，並到阿比西尼亞、阿聯和迦納，行程對印度的長期計劃使得了實惠。

克氏在新德里，歡迎他的羣衆，數目僅及去年十二月歡迎艾森豪總統的一部份。



美國航業界近年積極發展，定造新式客輪。圖爲二萬噸的南衛號，將于一九六二年下水。

共黨利用伊斯蘭教

由行譯

在回教最大的齋戒（回曆九月齋期）開始的前夕，莫斯科電台宣佈，在蘇俄的塔什干有一座新的回教清真寺開幕。在開幕典禮的祈禱辭中，強調亞非人民在爭取自由與獨立的鬥爭中加強團結的必要。這是共產黨徒利用蘇俄境內的回教徒爲政治目的向外宣傳的又一例證。蘇俄當政者希冀佔據便宜，左右逢源。他們一方面在國內大事壓迫宗教，而在海外卻企圖造成一種宗教自由的印象。蘇俄國內報刊及廣播國內收聽的無線電廣播節目，都恥笑的誣衊宗教爲反動的，並不遺餘力的向宗教信仰冷嘲熱諷，及散佈對宗教的仇恨。蘇俄的宣傳機構力圖證明宗教界的傳道者，都是一群腐朽的人，一個流氓的蘇俄公民對試些傳道者祇能加以鄙視。

在蘇俄反宗教集誌「科學與宗教」上，登載過一篇文章，就十足的表現了蘇俄的官方態度。該文內有一段話說：「伊斯蘭教把一切自然現象、人生際遇、以及國家的盛衰，均歸諸真神的意旨，這種說法，在信教者的思想上起很壞的影響，並束縛人類的意志及創造活動。」

一切伊斯蘭教的宗教儀禮，諸如「九月齋期」都是共黨所詆毀的對象，共黨認爲這種齋戒均將降低人民的工作量。

不過話又說回來了，從蘇俄的海外回教政策上看來，在塔什干新建一座清真寺，到底是與這一政策相吻合的；塔什干是一座古城，有最老的大學，而且是給來自亞非訪問者觀光遊覽的中心，因此它也是最宜於用來表演「蘇俄宗教自由」的地方。同時，蘇俄也可藉此地和向海外市場推銷對於兢兢業業和解等問題的官方意見。

俄人的這種自相矛盾的政策，從許多事實上看來，在海外並不是暢通無阻的。據報載，當克魯曉夫訪問印尼時，日惹大學的教授們就反對授予克魯曉夫名譽學位的建議，反對的理由是這個大學是受真主阿拉庇祐的，將十分不適合給一個無神者以榮譽。

俄共最險惡的措施

創設紅色伊頓學校

俄國現在創設一種像英國「伊頓」的學校，使一個兒童從小便成爲一個小共產黨徒。這些學校的管教方法、設備和課程，都有其特殊地方。下面是一位外國記者參觀「紅色伊頓」後所寫的通訊。•鮮草•

我參觀過的那間學校，是由貝特羅夫管理的，他是個笑容可掬的三十許人。學生每天早上七時起床，開始體操，八時早餐，早餐後打掃他們自己的房間，八時三十分開始上課，一直到下午一時吃午餐。

午餐後遊戲，到下午四點鐘吃茶後，再上課到六時。六時後分批學習攝影、木工、傀儡劇、美術、健身和其他許多活動。

晚餐是七時三十分，餐後散步，散步後睡覺（年幼的是九時，長的是九時三十分）。他們住在宿舍裏，每一房間住六人至十四人。

這些學校，各有一科外文專科，我參觀的這一間，則以中文爲專科，我在每一課室中，看見俄國學童學講中文，由一位中國教師在場監督。他們戴着耳筒和擴聲器來練習發音，又跟着錄音片的句語講話，教師逐一糾正他們。

這個學校有一間校舍作爲教授學生駕駛汽車的，有一部機器以供教授機械，有一些複雜的交通路線來教授道路規則。又有一間木工工場，其中有一些工廠式的皮帶和機械工具。

該校復有一間攝影實驗室，一間具有現代化的電心臟波動計設備的醫生外科室，和一間設備完全的牙科室。這些現代設備是放在一間紅色像龐的校舍裡面，這是俄人祇顧着工人的舒適是放在，個人的舒適是放在，該校沒有體罰，他說，我們沒有英國祇有由父親出面才能打學生的，這話的原則做的。說話比打更令人痛苦，我們最大的懲罰是叫學生回家去。

「罰企和罰做功課怎樣呢？」

「不，我們不相信這是一種懲罰。工作是一種達到光榮的勞動，它不是一種懲罰，如果用工作來懲罰兒童，他們就討厭工作了。」

學生的父母被鼓勵去參加學校的工作的。他們和教師每月舉行聚會，每班有一個家長委員會，幫助安排額外的課程活動。貝特羅夫說，這些學校極受家長的歡迎。該校初開時，有學位一百個，申請的達八百八十人。

理由之一是這樣，父母沒有兒女同住時，他們可以一心一德去謀生，他們許多人是住在狹窄的地方，故樂得兒女在學校寄宿。

俄政府現在極力使學生寄宿，目前正進行建築幾百間新校，現有的許多學校也正在改爲寄宿學校。

這計劃對於政府有許多優點，家長可以有更多時間做工作，兒童可以受到充份的管制，從出生之日起，使其成爲良好的小共產黨，行動如共產黨，學習如共產黨，思想如共產黨。他們被教導服從共產黨，自入學起便開始受洗腦了。

該校沒有馬克斯列寧主義科，也沒有辯證唯物主義科，這些課程是到中學才有的。

誘智識份子入殼

俄開辦友誼大學

專門免費招收亞洲、非洲及拉丁美洲學生，予以訓練及洗腦。

蘇俄將於本年內開辦一間專爲亞洲、非洲和拉丁美洲學生而設的大學。這大學將供給各種特殊的訓練，並供給學生的一切費用。

這大學將命名「人民友誼大學」，設於莫斯科，第一年預期收學生五百名，以後每年收學生三千至四千名。

這個吸引落後國家青年、專家、教師和醫生的行動，是爭取亞洲、非洲和拉丁美洲人民同情和擁護的運動的一部份。

成功的申請入學學生將獲得比蘇俄學生更優厚的財政援助。除了免收學費之外，莫斯科將供給醫藥服務，按月零用和住宿的地方，並給予到莫斯科去的來回旅費。

這大學的設立，是總理克魯曉夫最近在印尼宣佈的，蘇政府喉舌紅星報跟著披露詳細情形。

在莫斯科大學以及幾百間其他蘇俄學院中，共有外國學生一千五百名。許多學生，來自西歐和共產黨國家。許多像那些在莫斯科和列寧格勒的廿三名美國人，是與蘇交換的海外學生。新大學的學生，並沒有說明限於在交換安排下的學生，但蘇俄學生顯然不入這大學。

入學申請表據說在蘇大使館及領事館以及高等教育部分發。入學規則，將由一個管理委員會制定。據「紅星報」說，申請入學的皆予考慮，沒有種族、國籍或信仰的影響。然而，這報紙說清楚了歡迎來自亞洲、非洲和拉丁美洲的學生。

這大學將是四年制的，科目包括工程、醫藥、經濟、農業和工業等。醫科的訓練期間將爲五年，申請入學者的年齡規定不超過三十五歲。

這大學的管理委員會將包括由青年團體、工會和政府機關以及那些公共團體如亞非團結委員會挑選的俄人擔任。

除了訓練外國學生外，這大學將設法使落後國家的代表認識莫斯科，和感覺莫斯科的重要性。爲了這個理由，這大學將是莫斯科在那些國家推行的運動中的一個重要部份。

蘇聯貿易和文化代表團，在最近幾個月內訪問了亞洲、非洲和拉丁美洲的國家。莫斯科也加速進行了它在這些國家中的援助計劃。技術專家們已被派到那些國家去援助和建設計劃。這新大學的教師，將由俄人擔任。但是，這大學也獲授權，可向亞洲、非洲和拉丁美洲以及「共產國家」聘請科學家。

死光

華羅公司已成功 發明了死光機

美國國家發明會的徵求發明項目第四五零款，是美國陸軍部徵求「毀滅性光綫」，以適用的器具，能產生毀滅性，或致死的光綫爲度。

雖然死光是科學小說作家筆下的產物，但在本星期傳出，這一想像，大有實現可能。美國太空委員會透露，德薩斯州加爾德的華羅製造公司已經準備製造一部光綫機，可以將解千哩外的飛機燬滅。

據資夕法尼亞州議員富爾頓說，華羅公司製造的不是將飛機的光綫機，改變它的控制，逸出它原來航程外，而不是真實的死光。不錯，這也具有相等的價值了。又據德薩斯州議員德格說，這光綫在研究中，一千哩的有效範圍祇是希望達到罷了。

事實上，談論死光一事，人人都頗謹慎，任何死光都由於一種不可思議的，強力的電波或光綫發出所致。科學家對這一說也十分謹慎，因爲類似死光的一類東西早有人提過，一九三七年英國人安東尼教授寫過文章，指出可用無綫電傳達死亡與疾病，或用電波使敵方的轟炸機上汽油變成汽水。這種種因素，今天談毀滅性光綫似乎有可能。（復）

國際剪影

克氏在仰光的主要目標，是前任總理宇汝。他的政黨，在全國選舉中正獲得勝利。但接收字汝政權的，並已執政十六個月的陸軍，是阻止宇汝與共黨交結的。因此宇汝，克氏和宇汝兩人均要隨慣從事，意陸軍深得民望，可能捲土重來。

印尼對于克氏是歡迎的，這是得力于印尼共黨。該黨在印尼，是組織最好和財政充裕的政黨。

克氏在阿富汗的領袖相信，是使阿國的領袖任務，這一切並不是危險的。他們仍可以獨立，而蘇俄亦並不是危險的。

平安大樓診所落成
香港·九龍·診症·時間
上午九龍　晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港　二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍　晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
星期日照常應診·電梯上落·出診預約
陸奎生九龍診所平安大樓之雄姿

陸奎生中醫師
健康報導
第九期
每逢星期六刊登

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明
哮喘咳嗽根治報告

我的哮喘宿疾治愈記
纏病二十餘年　歷盡千辛萬苦
九龍紗廠　楊鑄九

我患哮喘，秋冬劇發，喉△痰鳴，動即氣喘，二十餘年，歷盡千辛萬苦。今日得能斷根，誠夢想所不及，且今愈後，轉弱爲強，面色紅潤，老健異常。可見世無不治之症，乃不得良醫良藥耳。茲將起病原始，病中疾苦，治愈經過，羅縷記存，一以爲同病者指迷津，一以報陸奎生中醫師之盛德也。

起病原始
病中疾苦
治愈經過
病歷摘要

胃潰瘍·十二指腸潰瘍·胃痛·胃酸過多速愈法

陸奎生擅治胃痛，對胃病、胃酸過多、反胃噯腸、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、尤具獨得。

胃潰瘍、十二指腸潰瘍的主要症狀是：胃痛，常吞酸噯氣，消化不良，胃酸過多，日久便發黑，嘔吐，大便不正常。

胃潰瘍和十二指腸潰瘍
胃潰瘍　十二指腸潰瘍　胃中的食物

陸奎生著醫藥書
診症時間發售或函購均可
治哮喘咳嗽捷效方　每册一元
胃病速愈法　每册五元
痛根治法　每册二元
中藥科學化辭典　五元八角
風濕骨痛速愈法　每册三元
科學驗方新編　每册二元
生育指導　每册一元五角
中國醫學叢書　每册二元四角

下期要目預告
哮喘多由傷風起
感冒怎能不注意

利成
九龍接洽處彌敦道三三一號E二樓　電話六零四九九二　六六三八五五
1 下鄉道
2 佐敦道
3 土瓜灣道
4 大角咀晏架街
5 利成大廈
6 高息宇樓

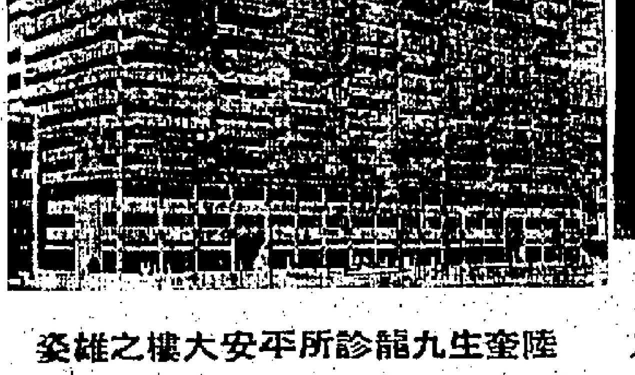
實華大廈　香港大道東46-56號
出售
大生銀行地產部　電話：四〇六二二一〇六

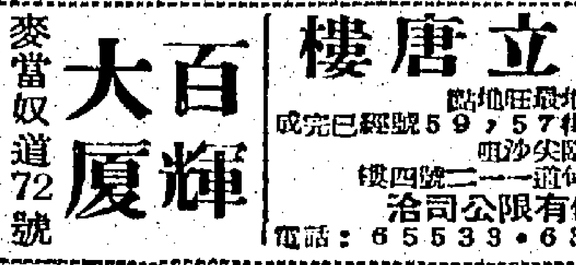
工商日報分類廣告
每段 鎖數廣 效力大 收費廉
每天一元
上期收費 不折不扣
治刊處：（一）香港德輔道中四十三號本報廣告部（二）九龍旺角東樂戲院

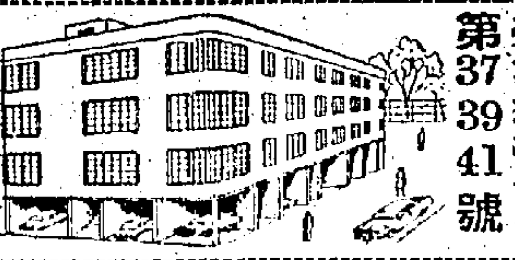
跑馬地　樂活道樂景台　第37 39 41號
大道西舖
油蔴地樓
永興建築公司　洽購處
獨立唐樓
百輝大廈　麥當奴道72號
快可入伙　二萬六千元起
下鄉道　土瓜灣中心區　大單邊向東南
地下18尺　可建閣仔　年期特長　七大間房　八千元起
志盛建築公司

恒興建築公司新樓租售
漢宜大廈
章記
1 英皇道香港大廈
2 中區寫字樓
3 箕灣大廈
英皇道洋海大樓

十七千餘元　瓜灣唐樓
五樓廉售
旺舖急讓
樓房總滙
出售
寫字樓出租
單邊新樓
位居灣仔
交吉收租
幾層廉售
寫字樓出租
戲院旺舖
裝修作租金
半年免租
舖樓招租







教育與文化

青商會將派員赴美參加小工業訓練

史丹福大學小工業研究班副主任表示 台灣物資豐富最宜工業發展

【本報訊】香港青年商會昨假陶淵會大堂舉行歡迎酒會，招待現正訪港之美國史丹福大學國際小工業管理研究班副主任李察特，歡迎者有港大教授趙冰、工商界首要人士、中華總商會各首長及青商會會員等。

李察特現正作遠東區之考察旅行，并徵求各地派員前往美國參加今年夏季在史丹福大學接受小工業管理研究訓練。他曾訪問日本、台灣，八日離港前往星洲、印尼、馬來亞、緬甸、巴基斯坦、伊朗及錫蘭等地，全程約需三個月。

李氏謂：小工業在遠東及東南亞區甚爲重要，如何促進這種經濟的發展，是重要的事。史丹福大學在亞洲基金會贊助之下，設立該訓練班已有多年，去年有十八個來自各國的人前往受訓，今年可望增至三十人。

李氏於談及此旅行觀感時指出：台灣是東南亞區最宜於工業發展的地方，台灣是一個物資豐富的大島，政治安定，有足夠的熟練工人，其條件比東南亞任何地區都優秀。

昨日青年商會首長與陶淵會長介紹與李察特，並致謝李氏對本港工業之關懷。與氏稱：青年商會已安排秩序，讓李氏參觀本港之工業情況，及與有關人物會晤，俾李氏能瞭解本港工業之問題及需要，以便將來能設立適當計劃情況之課程。

與氏又透露：青商會今夏可能派員前往美國參加受訓。（乙）

（圖片說明）[illegible]

文大十七週年 校友熱烈慶祝

[illegible]……文大使命及今後如何實現與校長計劃，繼由林仁超致謝詞，最後主席宣布抽獎，由朱夢麗夫人頒獎，隨即舉行聚餐，席間觥籌交錯，頻祝文大萬歲，及與校長健康，迨至午夜時分，始盡歡而散。

又該大學校友會，近出版特刊一份，內容豐富，歡迎各地校友及各界人士索閱，校函請寄香港德輔道中二二四號二樓美江西授樹陳克勝即寄。

專上工讀生將派出服務

審查工作快竣事 獲獎者個別通知

[illegible]……截止於去月廿三日截止。據該會負責人稱：審查工作，將於本月十五日完竣，屆時被選取者將獲發信個別通知。

該工讀輔導委員會辦理工作對象，爲就讀於港九七間專上院校之學生，過去學期的名額爲三百廿五人，今年增加名額七十五人，共計四百名。其中三百廿五人仍留給與上學期獲工讀學位之學生外，增加之七十五個名額，從新辦理申請登記，今年申請工讀之學生共二百四十七人，計浸會卅七人，崇基卅二人，新亞十大人，聯合三十人，珠海六十八人，香江四十七人，崇基十五人。該會選取之工讀生，每月獲津貼八十元，派出工作時間每週約爲十小時，即星期一至星期五每日工作二小時。該會一方面根據該生生活之確實需要，另方面則更考核就讀之學業及工作能力，以定選取。該會稱：此此新增之工讀學生一經選取，即開始派出工作云。（文）

廣大校友慶祝卅三週年校慶

[illegible]

中國文化協會學術文藝獎金

延至四月底截止收件

[illegible]

紅寶石播音唱戲

[illegible]

教育司署副教育官 梁子勤赴澳洲深造

[illegible]

青年會增設絨線花班

[illegible]

婦幼衞生運動舉行學術比賽

各校女生多參加

[illegible]

荃灣進行興建公衆活動中心

並附設官立小學一間

[illegible]……活動中心及官立小學進行打樁工程。（二）

[illegible]……學術文藝作者踴躍參加。（詠）

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。卅分英語教授：用國語解釋。四十五分節目報告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預報。八時粵語新聞，特別報告，每日公衆活動報告。卅分粵曲。九時錄音轉播倫敦英國廣播電台晚間國語節目「世界一週時事評論」。九時十五分京曲。四十五分潮州曲。十時十五分「婦女雜誌」。十一時報時，[illegible]。十二時報時，[illegible]。一時報時，[illegible]。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲。十五分時代曲。卅分早晨音樂。[illegible]

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，國語。十五分天氣預測，各地雜曲（夢影）。四十五分報時，金台節目報告，輕音樂。八時報時，時代曲。卅分報時，新聞[illegible]

[illegible]

今晚茶敘 留日同學會

【本報訊】香港留日同學會，今（五）日下午七時，假座干諾道中卅七號A三樓宇宙會所舉行茶敘，討論同學福利及聯誼會所各項有關事宜，屆時由各同學儘量提供意見，共策進行云。（詠）

出版消息

小說報 第一一〇期「沉冤」小說報第一一六期「大」今日出版，本文敘述一個父親中的罪人，含辛茹苦培育女兒成人，後來女兒遭受不白之冤，爲了爭取女兒終生幸福，這位父親不惜回陷法網，終將奸人罪行揭露。情節曲折緊張，扣人心弦，爲名作家羅綠樹心傑作，各報攤均有代售。

東西南北集

苦戰

南宮

人民是會苦戰的，這苦戰，當是有一天爲打倒他們的仇敵──共黨而苦戰，而決死戰。

因爲「躍進」躍不進了，所以中共宣傳的口號換過了「苦戰」。苦戰也者，苦也要戰，恐怕不久，他們又要改爲「死戰」了。由「苦戰」到「死戰」，死也要戰，也就是戰到死爲止。

「苦戰」，是古已有之的，別的不引，且引「三國演義」，趙子龍百萬軍中藏阿斗，就是「苦戰」。不止「苦戰」，還有「[illegible]決死戰」呢。

●爲什麼會苦戰、乃至死戰？首先得談談戰爭心理。爲什麼要戰？戰有戰的動機，那就是「戰意」。戰意的發生，不外下述因素：一、被迫，二、仇恨，三、正義，四、光榮。這四者主要是被迫，被迫包括大禍臨頭，生存攸關，因爲被迫，所以不能不戰。愈是被迫得厲害，戰意也就愈是強烈。其次是爲了報仇雪恥，忍無可忍，常常出於不惜一戰。又其次，爲了伸張正義，爲了爭取光榮，也可以一戰，而也不一定非戰不可。苦戰乃至死戰，必然是在被迫到不能罷手，仇恨深得不能忍受的處境之下，才會有之，不然，雖有勇者，亦不會隨便犧牲到底的。

中共宣傳家用「苦戰」二字來形容「拚命」（因爲他們所用的「鼓足幹勁」一詞，不夠通俗，且意猶未足，「鼓足幹勁」，不能代表「拚命」），所以啟用「苦戰」二字，是要人民們去拚命。但照上述戰爭心理分析，人民們爲甚麼要拚命呢？正如作戰動機一般，爲甚麼要戰？爲誰而戰？戰果是甚麼？人們首先就會想想的。

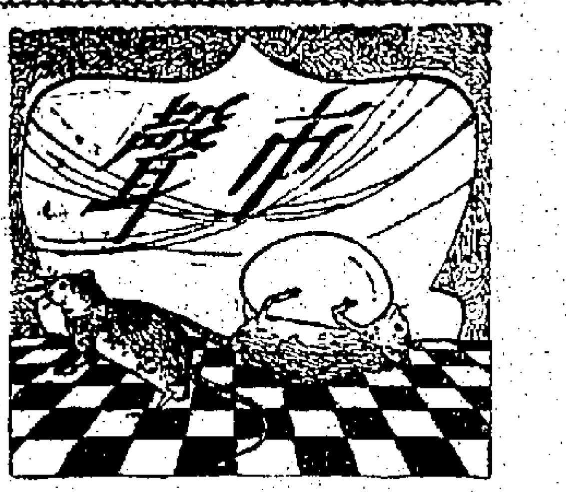
在人們心理中，假如是爲了自己的利害相關，是不怕拚命的，「貪夫殉財」，他們冒萬險，且甘爲之，但假如和自己利害無關，他們又何必要這樣做呢？農夫們終年矻矻，胼手胝足，苦極了，但他們爲的是自己生活，雖然苦極了，代價是解決生活，至少有一個解決生活的希望。換過是，只有白白吃苦，毫無結果，也絕無希望。那麼，他們又爲甚麼一定要吃苦？反正不吃苦如是，吃苦也如是，誰也不願意選擇吃苦的。

雖然在共黨統治下，沒有不吃苦的自由，共黨要你吃苦，不能不吃苦。不過，這種吃苦，也就是勉強爲之的。凡事是勉強爲之的，是在無可如何之下去應付，絕不會自動地貢出最大的力量來。

[illegible]

中世紀的武士遺風

生·死·決·鬥·傳·奇



決鬥的風氣，自通入本世紀以來，可說是成爲歷史陳跡了；但在過去的四五個世紀中，它卻是普遍流行的，每年都有不少人，無緣無故地喪生於劍鋒或槍口之下。其實那時的法律，也是明文禁止決鬥的；但由於風氣所趨，卻無法予以遏制，普通人固然漠視禁令，甚至執法者本身，也往往「知法犯法」，而親自參加決鬥的。

怎樣才會引起兩個人的生死決鬥呢？照現代人的眼光觀察，那兩個人一定互有「不共戴天之仇」，才會拼個你死我活；可是信不信由你，絕大多數的決鬥原因，都不過是微不足道的事情而引起，譬如賭博時發生爭執，略起衝突，無意碰撞，交通意外，或甚至借物不還，都會釀成一場決鬥。那時所有參加決鬥的人，都以捍衞自己的尊嚴和榮譽爲藉口；但是，他們的範圍實在太廣泛了。

在通常情形之下，每一場決鬥的發生，都是有一方首先挑釁，而另一方起而應戰的。無論何人，如果受到挑戰，儘管他的性情十分和藹，與世無爭，也絕對無法避戰，否則便會不齒於人口，被譏爲卑鄙怯懦，此後再無面目見人。爲激迫使對方應戰，挑戰者往往用手套擲對方的臉；一經被擲，這場決鬥便鐵定不移了。

決鬥的風氣，發源於英倫三島，尤其盛行於軍中。當時的英國陸軍，如果是士兵發生衝突，有時尚可訴諸於一場搏鬥，但如果軍官間發生衝突，則一律訴諸於生死決鬥的方式，比槍比劍，任擇其一，原因是軍官們時刻注重自己的尊嚴和榮譽，而認爲決鬥是解決紛爭的最公平和最合理的方法。到底誰是決鬥的「始作俑者」，現在已無可稽攷；但可得而知者，它是中世紀武士時代的遺風，也就是所謂武俠精神的最高表現。

儘管決鬥被認爲是嚴重違反軍紀的罪行，但英國的軍官們卻我行我素，毫不理會；至於一般身爲部隊主官的將官階級，對於下屬的決鬥，不但不加禁止，反而出任決鬥時的公證人。最不可思議的，是下屬可以向主官挑戰，而主官也不得不挺身應戰。最顯著的一個例子，是在一七八九年間，英國陸軍總司令約克公爵，竟然接受屬下一位中校軍官的挑戰；至於一般普通主官與下屬決鬥，更是層出不窮。原來那時有一項不成文規定，當下屬犯了罪而被主官判刑時，是有權要求與主官決鬥的；幸而獲勝，則判刑可以一筆勾銷，就算死於主官的槍劍之下，也認爲死得光榮，總比坐牢受辱爲佳。而在事實上，主官往往較屬下軍官勝一籌的槍法或劍術，因此屬下的獲勝機會是微乎其微的。

有一個時期，英國對於決鬥的禁令執行得很嚴，迫使一般喜歡決鬥來解決紛爭的人，要把舉行決鬥的地點，轉移到歐洲大陸的法國，俾逃避英國法律的制裁。自此之後，決鬥的風氣，便開始在歐洲大陸各地流行，尤以法國得風氣之先。當英國聯合其他歐洲國家擊敗拿破侖時，法國一度被英軍佔領；那時熱心愛國的法國軍人，便往往故意邀約英國軍官決鬥，俾一洩對佔領軍的深仇大恨。又當法國開始實行君主立憲時，貴族院的議員，對民選議員極端敵視，其中劍術較良的人，便往往向民選議員挑戰；結果在數月之間，稍有名望的民選議員，都先後遭受殺害，後來實行「以牙還牙」，積極從事劍術訓練，學成之後，向貴族議員報復，終於把貴族議員中的劍術家逐個殲滅殆盡。

概括而言，決鬥根本就是一種殘殺，而決鬥的場所就是屠場。現時這種風氣雖已差不多絕跡，但回想過去幾百年來的人人自危，朝不保夕的恐怖情形，仍不免不寒而慄的。（龍公）

投稿注意

本刊歡迎投稿附原文。如爲譯文，或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

山川人物

國土失陷 軍人之恥 章高元勇克基隆

章高元爲淮軍後起名將，隨劉銘傳，冠於儕輩，於捻匪叛亂諸役，厥功至偉，中法戰爭起，甲申正月（一八八四年）章以淮軍各千名，渡海防守台灣，駐台澎湖掛印總兵。是年七月，法兵攻基隆，守將孫開華出戰不利，基隆已陷，時章所部僅二千人，分防各地，在麾下者，不過五百人，聞基隆陷，投劍而起，率部赴援，將抵基隆，誡其衆曰：「國土失陷，軍人之恥！今與諸君約，吾今夜必要收復基隆，若及明不克，吾當自刎，不與諸君相見矣！」

章統領將多年，向不營私，功罪分明，深得將士心。令既下，所部士卒，咸鼓勇而前，將逼敵方炮台，他部將李世鴻、章保勝，分兵由小徑抄敵後，章親率兵士百人，提刀直撲法軍營壘，法軍習戰，槍炮如雨射出，海上法艦，復以大炮助戰，轟擊山谷，章氏所部被炮彈破片擊去過半，左耳被擊失聰，然仍督將大呼前進，挺白刃直前決戰，法軍大敗，棄屍而逃，死亡二千餘衆，殺其軍官二人，餘衆見水逃返法艦，黃夜引退，章氏果於天未破曉，一鼓而克復基隆，其時他將聞章氏短兵進戰，咸以爲危，天明率兵來援，則見基隆早易章幟矣。是役法兵死亡山積，築大塚埋之，巍然可觀，直至民國初年，尚有法艦到基隆祭吊陣亡軍士。

其後甲午之役（一八九四年，光緒十年），章氏統帶武毅及新募[illegible]共八營，來援旅順，未至而旅順陷，旋奉旨會同宋慶守衞馬嶺，與日兵接戰，殺敵甚多，迭獲勝利，時宋慶暮氣已深，嫉章功績，將出己上，且懼己退師失地之罪，必相形而不可掩，乃召章會議，陰圖陷之，以章勇，故勸宿，力主避戰，章大呼曰：「我豈畏死者乎？只爲不可戰！」於是宋益恨之，檄章乘牽馬嶺，守窯平，窯平絕地也！章氏知宋陷己，然迫於軍令，不得不行，既抵窯平，敵軍大隊數萬，四面來攻，章戒所部無妄動，俟敵近乃發槍，殲其將官三人，士兵死傷尤夥，敵援繼至，又大舉來攻，槍彈如雨，部衆莫可抵禦，馳使求援，而宋慶終於袖手不派援兵，章率衆搏戰一晝夜，子彈告竭，接以鈎刃，卒以衆寡懸殊，部將楊壽山、李仁黨、李世鴻、賈君廉、張世稷等皆陣亡！章氏始率殘兵突圍，退守營口。日人欽佩章氏威勇，稱爲難敗猛將。後數年章氏出官登州鎮，會德兵強佔膠州，復佔領登州，章氏爲避免戰事，時李秉衡爲魯省巡撫，不發彈藥，又令其退縮，章氏因此氣憤成疾，以致於死。

中法戰起，章守台灣，法攻基隆，章拔劍斫案曰：「國土失陷，軍人之恥，今與諸君約，今夜必收復基隆。」後果大勝法軍。

·虛谷·

半靜寂地帶

丹

有些熱心人士，擬籌款一百萬元，作爲救護動物之用，主要爲收容無人認領及被棄於街頭的小貓小狗等。

無人認養，流浪街頭的「動物」，實在太多了，要說結善緣，不祇愚及貓狗爲足，幸甚！幸甚！

×　×　×

三個「國代」在開會時大打出手，打到門牙脫落，滿嘴鮮血。通訊社稱爲「令人啼笑皆非的花邊新聞」。

其實應該「積極」些、「樂觀」些，再他們爲「準備復國的流血鬥爭演習」好了。

×　×　×

有「國代」反對召開「國是會議」，現正徵求連署準備由國大發出「聲明」。認爲國家大事，可由「國代」決定，無須乎「國是會議」來添足云云。

話是很對的，因爲有些「國代」已經爲「國家大事」而「打落門牙，滿嘴鮮血」了。如果再找些人去「畫蛇」，去「添足」，豈不是更加亂糟糟一團！

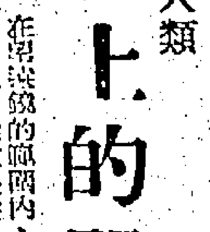
×　×　×

美明星因製片在電視台放映的報酬問題，罷演罷工，但意見極多，難獲一致結論。

須知他們都是演員，如果個個同樣的話，還有甚麼戲可看呢？

人類以外的人類

太空上的朋友



在望遠鏡的範圍內，我們可以看見無數的星球，而還有無數是在望遠鏡範圍之外的。因此，天文學家們均認爲很可能有別種「人類」存在於太空。但在太空裏，於一萬億個行星中，大概只有一顆適宜於人類生存的──有水、日和夜、適當的溫度和化學品。

沙利博士猜說：宇宙裏有一萬萬個世界是比地球進化的，他們過着比較高等的生活。「聰明的人類」充塞於宇宙，他們大多數是我們的老前輩。其實，「我們並不孤獨」。

[illegible]

自由吟

江南

[illegible]

（寄）針神續稿未到，暫停一天。

夜波學士

鶯簪玫瑰效櫻娘（一）

[illegible]

脈搏血型與性格

甚麼是正常的脈搏呢？假定你擔心四歲的孩子有病，當你按他發燒的時候，按他腕上的脈搏，發現他的心臟每分鐘卻跳動了一百一十五次。

那樣豈不是稍嫌快些嗎？你檢查你本身的──脈搏跳六十五次。孩子沒有發燒，而且他說他覺得身體很好。爲甚麼他的心臟竟會搏跳差不多有你的兩倍那麼快呢？

有兩個原因：（一）孩子才四歲大；（二）你的脈搏稍嫌偏慢。可是，二者均屬十分「正常」。

普通成年人的心臟搏跳每分鐘六十八至八十次，但各人的搏動率可能低至五十以至高達九十不等。女子有比男子稍快的傾向。初生時，一百四十的脈搏是正常的。孩子時代，它緩慢爲一百至一百一十。經過童年時代，它降落至九十左右，而覺得它的成年天然水平，然後在老年略爲加速一些。

氣溫變化，似乎關大，但同齊動物間心臟搏跳的差異比較，則微乎其微。大體上說，動物愈小，心搏愈快。象的沉重心臟，每分鐘約二十五至二十八次。馬有三十六至五十的搏動率，綿羊，六十至八十；狗，一百至一百二十；家兔，一百五十至一百八十。但動物當中的高速冠軍全是小鼠，令人難以置信的七百[illegible]鳥。

如果你不能夠在不到一秒鐘的時間內計算十六下，便用不着嘗試找你的金絲雀脈搏了。牠的心臟是一種模糊的攪動。牠每一分鐘竟搏跳一千次！（通訊）

人體的血液型大致分爲A、B、O、AB等四類型，而醫治上的輸血也是根據以上的血型來作同類型的輸血的，這也是一般人都知道的常識。

然而，你可知人體的血液型也可以表示出人體的性格來嗎？這是醫學家的新發現，而且是有根有據的事實紀錄，雖不會百發百中，但也不會是信口雌黃的。

凡屬A型血液的人，多是神經質的，內向性強而又脆弱的。

血液型屬B型的人，多是快活的，感情豐富，適應環境而過活，滿足，不會不滿現實。

O型血液的人，性格是豪邁爽朗的，度量大而膽量也大，處事大有自信心，說不定會聰明誤事的。

AB型血液的人，是跟A型差不多，但比A型更加神經過敏，交際手段很差。

朋友，如果你知道自己的血液屬於甚麼型的話，倒不妨根據上面所說的分析來研究一下自己的性格，然後也可用來研究別人的性格，然後可知這項血液型與性格的分析表說得對不對了。

·偶子·

本港新聞

粉嶺強姦村婦案審結 被告判監兩年

陪審員五比二裁定罪名成立 被告堅謂係得原告女子同意

【新聞社】午後關於粉嶺強姦村婦之男子杜天祥，昨在高等法院刑庭被裁定罪名成立，判處入獄兩年。

昨日控辯雙方陳詞後，法官即引導陪審員研究案情，法官向各陪審員逐一分析控方及被告方面之供詞，並提示該案主要判斷之問題，乃在被告所作之事，究竟是否獲得原告人之同意，如陪審員認爲未獲原告同意者，則被告有罪，反之，如認爲已獲原告同意者，則裁定被告無罪。陪審員由下午四時零五分退庭，至四時四十八分復出庭，以五對二之大多數裁定被告罪名成立，首席陪審員請求法官考慮案情，輕判被告。法官終以被告並無犯案紀錄，輕判被告入獄兩年。

案由助理檢察官曾告士主控，陪審員由男五女二共七位。

被告男子杜天祥，廿六歲，住粉嶺聯和墟[illegible]，被控去年十二月十八日，在粉嶺圍村強姦女子杜火弟。被告否認控罪，無律師代表辯護。

昨日被告在答辯時謂：強姦乃男女雙方同意下進行性交行爲之稱謂，彼謂強姦乃男女雙方同意而發生性行爲，[illegible]

[illegible]

週年大賽馬 今頂獎軸戲

小富翁降世頭獎卅五萬 新馬爭主席盃多數棄權

【新聞社】週年大賽馬第三天賽軸戲，今（五）日上演，共賽十場，由上午十一時半鳴鐘，十二時正開閘，四場之後午膳休息，下午續賽六場。馬票小搖彩將於下午開彩。本大小搖彩，自昨首宣佈將入圍號碼有名由二千元提升至五千元後，又使人們湧起一股「碰橫財」之熱潮，銷票大暢，至昨晚銷票已逾四十八萬張，至今日止截時，可能銷到五十萬張。如以此數計之，其得獎注額爲一百萬元，共分配辦法將爲：

政府抽稅：
馬會抽佣：
頭獎彩金：式十五萬元
二獎彩金：二十一萬元
三獎彩金：一十萬〇式千元
入圍獎六個每得：五萬一千元

此次頭獎小搖彩，係由第四班與六化郎賽途以決定新富翁命運者，報名馬共九匹，除頭、二、三獎外，祇有六個入圍獎。鄉子拍出第「協力」，運財時應甚高，必成大熱門。

今日十場比賽中，有三場是特別錦標賽，包括：第五場主席盃，新馬爭奪，路一哩一七一碼長途；第七場四洋會盃，第四班路一哩二五長途；第九場五陸會盃，第三班路一哩一七一碼長途，正是好戲連台，值得渴馬者必往。

今日賽馬 最後貼士

老溫

場次	班次	路程	馬名	磅數	騎師
第一場	新馬	半哩一七〇碼	至尊符	一四七	王劍影
			一家寶	一四七	洪雲康
			花朵多	一四七	布迪盧
			好彩	一四七	布林利
冷馬					
第二場	新馬	半哩一七〇碼	眾谷	一四七	郭子猷
			好運	一四七	王劍影
			飛燕	一四七	威林臣
			迪得	一四七	謝文玖
冷馬					
第三場	第九班	一哩	十三 國際	一五一	林敬德
			一 安琪娜	一四七	陳杰
			十四 虎嘯	一五四	郭子猷
			十八 人上人	一四〇	阿爾花
冷馬					
第四場	新馬	半哩一七〇碼	新凱	一四七	布迪盧
			耳人	一四七	洪雲康
			七巧	一四七	陸雲明
冷馬					
第五場	新馬	一哩一七一碼	臨豐	一五〇	布林利
			寶島	一五〇	阿爾花
			德國	一四三	邱遜航
			勇敢	一四三	洪雲康
冷馬					
第六場	第四班	六化郎	五 好快	一五〇	陳杰
			四 奇駿	一三八	郭子猷
			二 駟驃	一四八	布迪盧
			七 立覇士	一五一	告勞士
冷馬					
第七場	第四班西洋會杯	一哩又四分一	一 百穀	一五二	陳杰
			十 永恆	一四五	洪雲康
			七 金剛	一五三	王劍影
			九 感謝	一三六	威榮康
冷馬					
第八場	第三班	半哩一七〇碼	二 康琪	一五四	布迪盧
			五 依時飛行	一四四	布林利
			八 頂快	一四〇	郭子猷
			六 洛神	一四二	陳杰
冷馬					
第九場	第三班五陸會杯	一哩一七一碼	十一 維榮發	一五〇	陳杰
			十二 揮威王	一四六	布林利
			四 加利	一四八	郭子猷
			十 自由神	一四一	霍錦堤
冷馬					
第十場	第四班	六化郎	二 協力	一五〇	郭子猷
			六 偉美馬	一四〇	告勞士
			八 夜明珠	一四五	霍錦堤
			五 金枝	一四四	威榮康
冷馬					

香港工商各業 顯示繁榮趨勢

恢生銀行年報指出 該行去年獲利三百六十餘萬

【本報訊】恒生銀行有限公司昨（四）日舉行股東年會。該行董事長何善衡報告，一九五九年香港經濟繼續保持穩定，新興事業如旅遊事業、拆船業等繼續發展，工業製品出口，繼續暢旺，因此銀行業亦隨各業之普遍繁榮而呈相當之發展，該行存款總額增至一萬萬元，放款亦增至[illegible]萬元，另公積金伍百萬元，實收股本由伍百萬元增至壹千萬元。[illegible]今後出口工業之發展，端賴海外市場，尤以紡織、工業製品出口，將更形重要。[illegible]

大欖涌水塘 最後一條引水道 兩月後動工興建

【本報訊】大欖涌引水道系統中之最後一條引水道，即將興工建築。該引水道將在粉嶺石湖公路東面，由該處起，經過山區伸展至新界方面之背嶺。該工程將在兩個月左右開始，約在一九六二年中期可以完成。昨日出版之政府憲報，業已招商投標承辦此項工程。（二）

陸軍樂隊 明日演奏

【本報訊】如天氣良好，英王愛德華七世直轄廓爾喀步兵第一營軍樂隊，將於明日（星期日）下午二時半至四時半，在九龍麥花臣球場，舉行露天演奏。各界人士可免費入座聆聽演奏。

九龍總商會會員 明晨攀登獅子山

旅行沙田舉行敘餐

【本報訊】九龍總商會本屆康樂部，由該會體育部主辦之春節旅行，已定明（六）日上午九時，在大埔道獅子亭集合，攀登獅子山，遊覽紅梅谷，約十二時半前往沙田舉行敘餐會，午間一時舉行敘餐會，參加之會員親友，如不克可於十二時半前自由乘車前往，餐券每位五元。

大平紡織廠總經理 劉漢田令尊壽辰 在瓊華歡宴親朋

【本報訊】旅港興寧同鄉會常務理事兼大平紡織廠總經理劉漢田昆仲等，爲其封翁振標老先生八秩開一榮壽大慶，昨（四）日假座瓊華酒家舉行祝嘏，到賀嘉賓有何作銀行高級職員、香港社長劉[illegible]

協助救治痲瘋病人 今天售旗請予贊助

汪彼得牧師昨夕在電台廣播 介紹喜靈洲治療痲瘋病人工作

[illegible]

在院裡的五百四十個痲瘋人是做居於痲瘋院內的各小屋內，當要看病時才到醫院去，目前喜靈洲痲瘋院的病人除接受醫治外，更自力生產，既可增加收入，復可使他們得職業技能，農業分種稻、養豬、養兔、養鴨、養牛、蔬菜及花圃管理等，手工業方面則分紡織、縫紉、枕套、手巾及刺繡品等，技藝部則包括縫製各種服裝，木刻部製造各種書架、桌椅等，織籐部編織各種用具。

其中有些在院內所設學校担任教席，又[illegible]

由於病人盡其所能參加工作，因此結果幫助了喜靈洲痲瘋院的經常費減低，但病人食物、燃料、電力、職員薪金、醫藥、儀器、建築、道路與水的供應等需費甚大，其中還有手術室之儀器需要一萬四千元，一間特爲殘廢病人建築的職業教育中心需要六萬七千元，其餘病人住宅與及一個病人活動中心也是急需要的。

國際痲瘋救濟會已經供給本院外國工作人員，香港政府透過醫務處給了本院不少津貼，留院病人的努力減輕了醫院的經常費負担，至於其他不敷的數字就要靠賴本港各界人士的慷慨捐助。

明天三月五日星期六就是國際痲瘋救濟會香港協會的售旗日，這就是本港慷慨的各界人士對患痲瘋病的人表示極大同情的機會，很好的機會，這是你們一個幫助本港社會消除一種病患的好機會，這更是你們爲一件很有意義的社會福利事業捐助的機會。

本港熱心社會公益的各界人士，對于喜靈洲痲瘋院這件義舉，務請諸君于明日售旗時解囊襄助，捐款多多益善，少少無拘，唯望集腋成裘，玉成善舉，則本港的痲瘋病人幸甚，社會幸甚，謹向熱心慈善爲懷本港人士預先致謝，並祝諸君康健！（完）

月宮酒樓 定期開幕

[illegible]

日本麥酒株式會社 在港展開推銷 出口課長昨抵港

[illegible]日本札幌麥酒株式會社，是日本最大之啤酒廠，是日本最大之啤酒工廠，截至一九三九年統計，年產五千八百萬加侖，佔日本市場百分之六十七，[illegible]之七寶牌啤酒，[illegible]

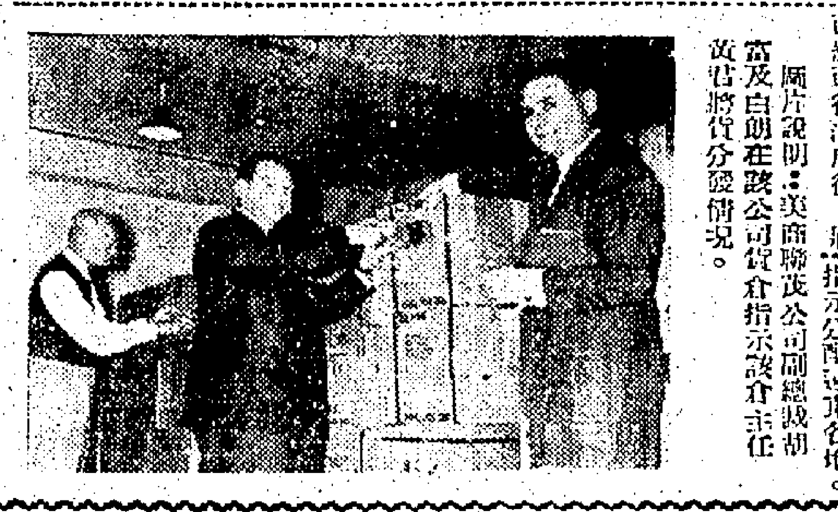
圖片說明：左起第五人爲昨日抵港之日本麥酒株式會社出口課長近藤一郎，與本港總代理祥泰行代表合照。（本報記者杜攝）

吉直街進行修路 不准車輛向東行

【本報訊】爲利於大規模修路工程，介於爹核士街與吉直街之一段，將由本月七日起予以封閉，不准車輛向中區行駛。駕車人士，可改用新街，屆時將在適當位置，指導駕車人士。（二）

美商聯茂公司 已在北角設有大貨倉 儲由美運銷遠東貨物

【本報訊】美國投資界消息：該公司遠東總部決定設於本港，於本港各項事業發展中，前經發表之與遠東馬（遠東）有限公司，於昨午透過[illegible]



圖片說明：美商聯茂公司副總裁胡富及白朗在該公司貨倉指示該倉主任貨品將貨分發情況。

紅磡街頭命案 改控誤殺罪名

被告獲准保釋 候解高庭審訊

【新聞社】今年農曆年初五日（二月一日）下午四時許，紅磡温思勞街與老龍坑街交界處發生命案，十六歲學生與少患被刺斃命。事後被警方拘捕之十三歲男童林某，被控謀殺罪名，昨日上午在中央裁判署由楊鐵樑法官續初級偵訊時，控罪經改正爲「誤殺」。

該案控方證供經告終結，法官裁定表面證據成立，宣佈被告人轉解高庭受審判。在候審期中，法庭准被告人以二千五百元保釋，其中半額可用人事担保。

該案由紅磡偵探部主任馮智超帮辦主控，被告由俞巴律師轉請施文大律師辯護。

工廠司理三接打單信 勒索一萬元巨欵 否則將全家殺絕

警方安排香餌捕獲一男子 表面証據成立解高庭定讞

【新聞社】本年二月一日，九龍一工廠之司理人接獲打單信，被勒索巨欵一萬元。被告男子名鄧亞卓，在九龍城道做工人，住九龍城道，[illegible]

[illegible]主任陳劍雲帮辦主控。被告人鄧永忠乃紅磡某工廠司理，二月一日，鄧在紅磡接到信件，向其勒索恐嚇，謂如不交欵，則全家殺絕。鄧接信後即報警，警方接報，囑鄧在指定地點等候，鄧亦繼續收到第二封第三封信，該函署名爲「第二中隊長」。二月三日鄧向警方報案，鄧亦[illegible]

二月五日，鄧接第三封郵寄函，亦用上述名義寄發，向鄧催促交欵，該信由鄧交警方查究。二月七日，警探人員在指定地點時間，暗伏窺伺。被告上前檢拾一個內有鈔票並在面上加上記號之包裹時，被警擒獲。

被告向高級探目張秀作自供狀，追後落案時，作供否認控罪云。

陳劍雲帮辦作證時，曾在庭上朗誦三封打單函之內容，指出三函均致「鄧先生」，函末署「第二中隊長中二字」，首函內容，指出投函人需款一萬元，促設法籌措，並謂此次決定，以性命作搏，如不允或報警走漏風聲，一定全家殺絕，款交北帝街源盛餐室附近，到時自有人與其交手云。

次函內容略謂：在舊曆年初七晚八時，如不敢親自交款，可以人代表，就用舊報紙包，而上加紅紙爲記，自有弟兄到取云。

末函內容則謂：接函人自守信，據弟兄報告，交款人果如約將款放於增設，惟因弟兄發覺情況不對，不便交手，若受信人要老實，否則要流眼淚，並着於七日晚再交款往北帝街關兆餐室，自有人接手等語云。

原告人鄧永忠供述三次接獲郵寄之恐嚇函後，均交與陳劍雲帮辦，二月七日下午六時，陳卓生作證稱：二月三日下午六時，彼接得一包裹後，前往北帝街源盛餐室二樓，飲檸檬茶，將包裹放於樓上，等候至八時零五分，無人到取，乃携包裹返厰交東主。二月七日下午六時，永鴻前往北帝街關兆餐室樓下卡座，飲檸檬茶，將包裹放於桌上。同晚八時，有一男子伸手搭其肩，另一手則從桌上取去包裹，彼即起立，見一男子持該包裹向後門而奔，另兩警探（何福超及鄒秋）追該男子，卒將之拘獲，該男子即被告人，被捕時手中仍持上述之包裹。兩警探向被告表露身份，將之帶往警署，彼本人以前未見過被告云。

高級探目張秀及探員何福超、鄒秋，分別供述拘捕被告及錄供經過。偵緝員莫炎榮供述被告人於二月八日在紅磡警署偵探部由陳劍雲帮辦落案時錄供經過。昨並在探證人台上朗讀被告當日答辯控罪之供狀內容，略謂：「此信乃我寫的，我在那裡信由我寄，二月六日晚去攞錢，到茶樓，不敢取，昨晚在關兆餐室，取錢後，到差館，捕。望法官寬恕，以後不敢做犯法事。」

屯門鄉事委會 選出新職員

陳日新等三首長蟬聯

【本報訊】新界元朗屯門鄉事委員會職員任期屆滿，昨日舉行改選第三屆新職員，上午十一時，先開村代表大會，選舉執行委員，並由理民府官蔣奕武及理民府聯絡官鄧乾，以來賓身份主持監選，選舉過程順利完成，由主席陳日新及兩副主席鄧耀祥、梁乾，以及當選職員，總務傅全到場指導。改選過程順利完成，上屆主席陳日新蟬聯（按陳日新氏早爲新界鄉紳選任鄉議局十四屆副主席），可謂眾望所歸。

屯門鄉共有村代表三十四人，即共有三十二票，選主席時，有三票棄權，另有一張廢票，陳日新氏即以二十八票當選。茲將各名單錄下：

（正主席）陳日新，（副主席）陶青祥、梁乾，（總務）萬品才，（副總務）張信安，（財政）鍾炳華，（副財政）陶根容，（治安）鄧林奎，（福利）陳永隆，（漁業）陳永隆，（教育）何耀谷，（稽核）陶根容，（交際）[illegible]

又該區村代表名單如下：（屯門墟）陳日新、（順風門）梁乾、（泥圍）陶青祥、（非頭圍）陶有、（楊小坑）劉才、（河田村）張信安、（良田村）侯世芳、（麒麟圍）何耀谷、（虎地村）陳六愿、（小坑村）陳新青、（鍾屋村）謝樹才、（紫田村）鍾炳華、（新村）鄧祖發、（新屋）陶根容、（新圍）盧錦英、（青坑村）邵雄源、（田夫仔）陳福才、（大欖涌）梁桂泉、（湖景村）蔡順安、（田夫仔）鄧發、（桃園村）李興隆、（龍鼓灘）劉皇發、（青磡圍）陶福添、（三聖墟）何福、（掃管笏）李德和。

又該會昨日下午由執行委員五選各部門職員後，經討論商議批隆，陶耀明兩位，經提名者有李主要有屯門新村市之[illegible]

新界總商會 改期訪長洲

【國際社】新界總商會原定今（五）日前往長洲，訪問當地商會，但因事未能成行，該會理事長梁穗綸，昨特函長洲商會，改期訪問，日期另行決定。

酒樓茶室總會 元朗三十分部 新職員昨就職

【時代社】港九酒樓茶室總工會元朗第十三分部，於昨（四）日下午六時，在元朗城洲宴舉行第五屆新職員就職典禮，並舉行慶祝大會暨二十週年紀念聯歡，該會會員及總會代表各部代表[illegible]

華南洋紙商會 四十週年會慶

聯歡大會中外嘉賓雲集

【本報訊】香港華南洋紙商會，昨晚假座中國酒家舉行慶祝四十週年紀念，暨會員春節聯歡大會，被邀請及赴會者有華民政務司、工商署長、各國領事、布政司署、立法局議員、行政立法局議員、郭贊、[illegible]

恩平同鄉會 新職員今天就職

同時舉行春節聯歡

【國際社】僑港恩平同鄉會，爲四邑僑團有力之一環，年前新置永久會所，在灣仔永興街四至六號二樓，一連兩層，經常辦理桑梓公益事業，成績甚著，第九屆新任各理監事長，已經選出，該屆督總能熱心之士，定期於今（五）日星期六下午七時，假座英京酒家五樓大禮堂舉行就職典禮[illegible]

香港仔街坊會 定期出發徵求 籌備演戲籌欵

【國際社】香港仔街坊福利會，現正積極籌備擴大征求會員，以及慶祝天后誕演戲籌款福利經費，昨由理監事會議決定，成立[illegible]

工業貿易協會 新職員今就職

由謝伯昌頒發任書

【國際社】香港工業出品貿易協進會，定於今（五）日下午六時，假座中國酒家舉行第四屆理監事就職典禮[illegible]

疋頭零售商同業會 已奉准成立

參加商號數逾百家 繼續派員廣徵會員

【本報訊】港九疋頭零售商同業會，歷史悠久，信譽昭著之名流紳子所共同發起組織，以期集中同業研究近代推銷技術，發展業務，繁榮經濟爲宗旨，業務取府核准備案，並擇定九龍旺角西洋菜街廿二號A六樓爲會址，籌備伊始，參加商號已逾百家，茲以港九地區遼闊，零售商號散設四方，昨巳正式出發征求會員，由於發起，會爲行中領子所號召，故加入商號甚爲踴躍，現計已集基金已達二萬餘元，相信必短期內將[illegible]

葉南陽堂宗親會 新舊職員昨交接

【本報訊】僑港葉南陽堂宗親會新舊任職員，昨（四）日下午八時，在會所禮堂舉行交接典禮，新任第十六屆理事長葉式十七屆理監事長，及新任第式十七屆理監事長分別主持，理監事暨職員多人參加。[illegible]

港九工商業穩好 物業市復暢

新樓與地價跌後近亦按步回升 政府與廠家協助職員置業頗多

【本報訊】在一九五四年至一九五七年上半年一段長久期間，本港因各行商業不景，金融亦淡，游資多投向物業發展，而海外華僑匯款回港投資置業者亦多，故當時物業異常蓬勃，地價漲至高峯。如：香港中環最繁盛地區，每尺漲至五百元以上，中環普通商業區每尺亦要三百元，住宅區則要二百元，北角繁盛地區每尺漲至一百五十元以上，較偏之北角區，每尺亦要八九十元，筲箕灣與西環居每尺則漲至六七十元，九龍彌敦道繁盛地區每尺漲至三百元以上，較偏之彌敦道地區每尺亦要二百元，普通工廠區每尺漲至八十元至一百元，邇來舊樓地價，每尺亦由數十元漲至三十元。

以上所述係指一般而言，其價間有高低或相差頗遠，即仍視其地點及面積之大小而定，蓋面積較大者，若向商業發展，則其價買入，尚有化算，但地點不適用或補價太多者，則其地價亦必較低也。

迨至一九五七年下半年，因經濟衰退，置業隨之而減，新建之大廈過多，頓呈供過於求，其市乃告逆轉，地價及新樓價均告下跌，計由一九五七年下半年至一九五九年上半年，普遍降低百分之十至百分之十五，間亦有降達百分之二十者。由一九五九年下半年起，因工業好景，商場安定，物業交投漸多，最近三數月間，其市更旺，除舊層一萬元至一萬五千元之廉價屋好市外，即五、六層高之新洋樓及六、七層高至新唐人樓交易亦多，迴以前在中環繁盛區跌下之地，亦紛紛興建。由此，可反映港九物業安定，工商業普遍轉好。

據物業界人士談稱：物業市道逐漸轉好後，所有地價及樓價亦漸回漲，比去年淡市時，約摘高百分之十，實際上成交亦漲百分之五以上。

物業界人士指出：邇來物業交易漸多加價格漸升，其原因約有如下數點：（一）本港商場安定，海外華僑恢復匯款回港投資置業；（二）工業好景，股本及高級職員收入增多，公務員加薪，除貸較多；（三）政府及廠家協助或貸款與高級人員置業；（四）外國排華地區華僑資金流入本港，因商業難以發展，游資未有出路，多數置業收租或存作股票。

在上述種種原因，故物業景況漸轉好，開設紗廠方面去年因營業好景，高級職員分得紅利頗多，又得廠方貸款協助，紛紛在九龍太子道及附近購置每層四、五房之新洋樓，近曾成交三百餘層之多，其他地區亦有成交，而其他廠家，對於高級職員置業，亦有一部份與紗廠情形相同，故有一部份地區新樓，竟告供不應求，而高達十餘層之大廈房屋餘空樓，近亦消減頗多，後市仍然看好。（日）

股市活躍又創新數字 成交逾六百萬元

黃埔船塢交投萬餘股價昇五元 香港電燈行情比前市再昇四角

宋紙價冒昇

期宋尾盤一·六三 金鈔市況依然牛皮

【本報訊】昨天倫敦及紐約的轉賬鎊均有……

日台梅胚市均沽淡

【本報訊】日本及台灣兩途所產之梅胚，均較前呆滯沽淡。查日本梅胚早日曾成過二百二十八元，今有兩週花貨二百擔成出，每擔成價滑跌至二百一十元而已。又台灣梅胚現貨前曾以九十五元成出，由於市價偏軟之故，此一價格恐亦難得保持。

圓肉貨疏市俏，所沽出之甲級生曬圓肉，每擔成價為三百四十五元。又沽出乙級生晒圓肉每擔成二百八十元，番庄圓肉亦成至二百六十五元。洪圓果子肉現貨積存甚厚，且目前又非當銷之時，市道疲擾，倉交現貨每擔拆六十五元或六十三元。

白合靚貨多告缺市，查市面擺賣者以三級貨爲白合居多，每擔成價爲二百四十元。又沽出之中野合，每擔成價爲八十五元，杏仁市道一片平疲，各途貨按多成少，北山大杏每擔按七百元，膠州中杏沽三百三十五元，印度大杏分成三百八十元或三百五十元，印度中杏成二百一十元或二百元，各貨均少成交。（金）

原料有榮辱

甘油市況趨穩好 立德粉多到市慢

內外市均感疲弱 砂糖行情普趨順

蠔豉漸趨末造 市價客見扳硬

新界米市穩定 外米牛皮帶慢

樹膠市況普遍轉趨穩定

副食品價低廉 淡水魚獨疏俏

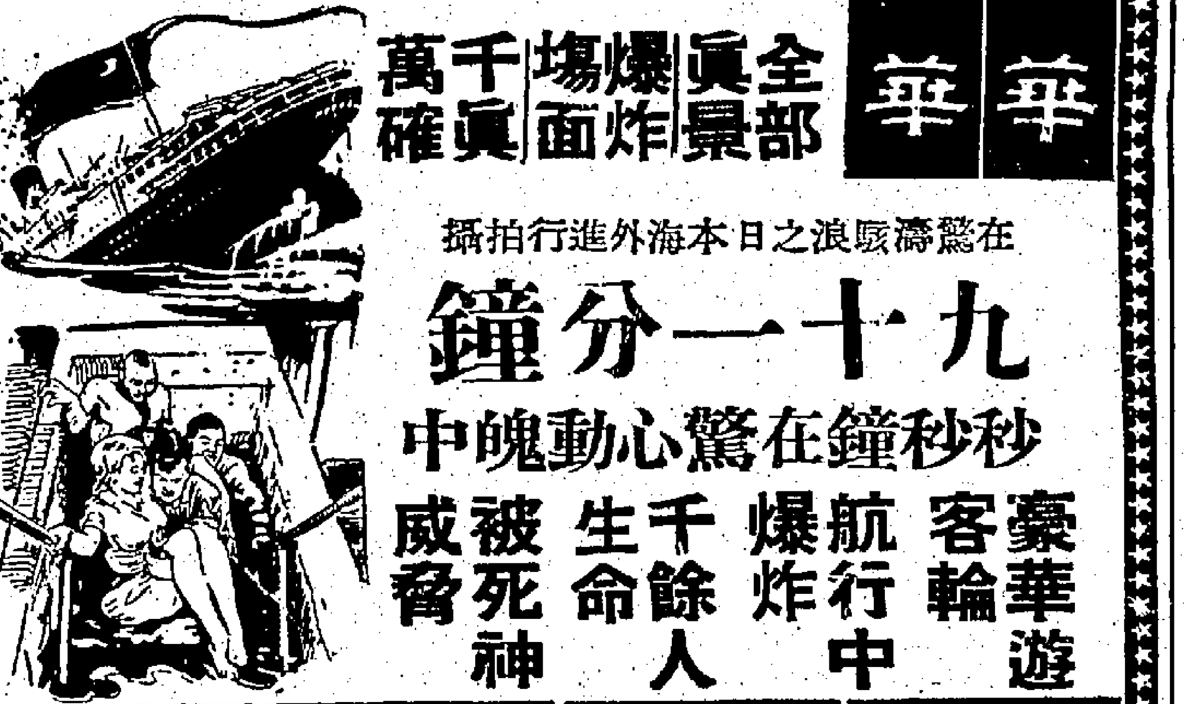
工商簡訊

本港金融行情表

民國四十九年三月四日

九四五K金	
開市	251·350
收市	251·250
最高	251·375
最低	251·250
美鈔期貨	
開市	5·7125
收市	5·7125
最高	5·71375
最低	5·7125
宋紙	
開市	1·6175
收市	1·63
最高	1·63375
最低	1·6175
美電	
最高	5·73
最低	5·72875
通天單	
最高	5·72125
最低	5·72

雜幣	
加拿大紙（大）	5·965
加拿大紙（細）	5·965
大坡紙	1·832
細坡紙	1·828
大勞啤	·8225
葡幣	·986
正鎊	15·96
雜鎊	12·81
人民幣（大）	·95
人民幣（細）	·59
埃及鎊	10·40
南非鎊	15·63
東非鎊	15·15
西貢紙（百計）	90·00
印尼新荷盾（百計）	1·85
法郎（萬計）	114·125
瑞士（百計）	130·50
日本紙（萬計）	143·25
台幣（千計）	122·50
台滙（千計）	129·00
暹羅（百計）	26·15
寮國紙（千計）	66·00
新質（千計）	63·50

新華 豪華
今天隆重獻映
美高梅本年度緊張驚險王牌
全部真景 爆炸場面 千萬真確
在驚濤駭浪之日本外海進行拍攝
九十一分鐘 秒秒在驚心動魄中
豪華遊客輪 航行中爆炸 千餘人生命 被死神威脅

驚險重重
瑰麗彩色 中文字幕
THE LAST VOYAGE

羅拔史德 桃樂菲瑪朗 佐治山打士 愛門奧勃朗

麗都 仙樂
昨天狂滿 今天續映
新公司出品 武打奇情 巨片
蕭芳芳 金峰 顧媚 林靜 林鳳 唐迪 領銜主演
童月娟 監製
屠光啓 導演

青城十九俠
惡霸逞強 傷害忠良 十年苦練 卒報父仇
各派武術 盡上鏡頭 比劍場面 緊張刺激

都城 東樂 PRINCE'S METROPOLE
今天週末 必須早臨 明天戲票 最好預定 斷然客滿
第十八天獻映 今期無多 今天就看
教師一致推荐 學生們必看的電影

NOBODY'S CHILD
苦兒流浪記
卜萬蒼 導演 朱旭華 製片
猴兒玩把戲 民間什技 精彩紛呈 令人叫絕！
北地大風雪 振群夜襲 驚險百出 令人駭魄！

景星
昨日滿座 週末請早

眞光
狂滿今日 最後
邵氏武打 江湖門俠 義情巨片
樂蒂 羅維 王元龍 楊志卿 張翠英
兒女英雄傳
古典美人 樂蒂 領銜主演

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

娛樂·樂宮
滿！今天請早
派拉公司出品：本年度皇牌大喜劇！
奇勒基寶 嘉露貝加 李谷
笑料新鮮，故事風趣！
海棠春
片上中文字幕

BUT NOT FOR ME

今日花墟有惡鬥　傑志戰陸軍

港會塲星島鬥愉園

【本報訊】今天甲組足球聯賽，有愉園對星島，及傑志對陸軍兩場。在界限街場舉行的傑陸大戰，相當令人注意，因為陸軍最近大務神威，以六比〇大勝警察，及三比〇擊敗星島，實力大為增加。傑志已失去十一分，實際成績比南華及東方為低。傑志在二十五大軍中的名號，同時球星衆多，不應再度低跌。間今日傑志決意一振頹風，以求恢復聲譽。最近中堅高保強足傷未癒，今天繼續休動，將由乙組之譚國権替代。傑志雖予夫調後防亂點鴛鴦譜，以致一比二敗給東華，故今天將不再調亂位置。陸軍大勝警察，是靠速度與戰志，個人技術實際平平。第一週聯賽，傑志曾以四比二擊敗陸軍，現在低潮中的傑志，未必容易打倒陸軍，但他們加緊力從事，仍有取勝分的能力。

愉園與星島手在港對壘，愉園是值得讚揚的「升班馬」，因有在聯賽成績表上，佔居第六席，保持甲組地位，將不成問題。星島現仍有降班的陰影，自不再度努力，恐與中華同一命運。愉園在第一週比賽時，與星島二比二打成平手，但最近愉園打得甚佳，一勝星島，並非奇事的。（成日）

（愉園隊）

（星島隊）

（傑志隊）

（陸軍隊）

光華以寡敵衆　昨纔取中華

四比一戰情極平淡

【本報訊】甲組足球聯賽昨（四）日花墟場上，光華戰中華，結果光華以四比一擊敗中華。光華優得二分，甲組地位更為穩固，目再無降班威脅。

昨日戰鬥平淡，觀衆不多，不過，門券收入仍有七百六十餘元。

光華陣地戰，中華一如往週對愉園般以大部份預備組球員補上，其中且有剛在預備組中比賽的完畢趕過場者，開始時是十一人對壘。中華技不如人，失敗是意中事，不過在下半場光華下半時有二十四分時，光華仍以十人應戰，他們亦佔得優宜，可見他們也實在太不濟了……

光華獲十二碼　盧瑞麟射中界

由光華與中華兩預備組對壘，結果以一比一和局終場。

中華大舉反攻　僅能扳回一球

學界女排賽　十二隊參加

【大衆社】飯碗球場上擬反，寶血女中、培正、北角培中、崇蘭、路山、聖保祿、德明中學等十二隊參加……

圖片說明

聯賽，光華對中華，圖為光華盧瑞麟一腳勁射，從中穿網之影。（本報記者攻攝）

甲組足球聯賽形勢

（截至三月四日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十五	十	三	二	四四	十七	廿三
傑志	十六	十	一	五	五五	廿四	廿一
東方	十五	八	五	二	三十	十七	廿一
東華	十六	九	二	五	卅二	二十	二十
愉園	十四	八	三	三	卅二	廿二	十九
九巴	十五	八	二	五	卅五	二十	十八
光華	十七	六	四	七	卅五	卅三	十六
中巴	十五	四	五	六	廿四	四十	十三
陸軍	十六	五	一	十	四一	卅九	十一
警察	十六	五	一	十	卅六	六二	十一
星島	十四	四	二	八	廿八	卅九	十
中華	十七	一	一	十五	十四	七三	三

·圖片說明：台碧濤女子籃球隊，昨晚出戰香港聯，圖為碧濤隊球員上籃之影。（本報記者攻攝）

台碧濤女籃隊　又勝香港聯

成績相差達廿九分

【本報訊】港台籃賽第三仗，昨晚在修頓球場舉行，碧濤以廿九分擊敗香港女子聯隊，經過第三關。序幕戰，乙組友誼賽，南寧以六十五比六十三勝南國。

昨晚僑客軍的第三上陣，修頓上座約有九成觀衆，球賽在熱烈的氣氛下進行……

（光華）

大專陸運會　今最後決賽

著名教大專學生主辦的全港大專學生第二屆田徑運動大會，已於上月廿七日展開首天決賽，該日舉行項目為九個，剩下十八個項目，定今日上午九時起，假界限街陸軍田徑運動場，作最後一天決賽。茲將大會是日程序列下：

九時，各校運動員集合；九時十五分，各運動員準備比賽；九時三十分，男子一百公尺（複）；女子二百公尺（決）；……

全港聯隊　陣容選出

【本報訊】港合女子籃球賽，第五仗，已由監聯排定於本月八日（下星期二）下午八時半，在灣仔修頓球場舉行，由全港聯隊挑戰碧濤。關於港隊人選，業已由監聯比賽小組委員會，於昨晚在灣仔兒童福利大廈開會選定，茲將名單錄后：

領隊：姚啟鏘，管理：……教練：張耀棠，隊員：陳順玲、尹桂嫦、李劍嫦、梁碧儀、高岳屏、李詠芹（南華）、甄潔嫻、楊麗霞（港聯）、鄭詠琴（永康）、寶素娟（南華）……

·圖片說明：昨日足球聯賽，光華對中華，圖爲光華劉瑞珽射入一球，中華門將何榮……（本報記者攻攝）

今日足球秩序

（甲組聯賽）
愉園對星島　下午四時半　香港會場
（預備組）
傑志對陸軍　下午三時　界限街場
傑志對陸軍　下午三時　界限街場
（乙組）
香港會對太古　（下午四時半）香港會場
中健對冠雲　加路連山
正萌對加山　（下午四時半）加路連山
借工對啓德　（下午三時）海軍球場
滿英對小樂園　（下午四時半）海軍球場
後滑對濟南　跑馬地場
（丙組）
大東對愈影　下午三時　跑馬地場
有利對煤氣　跑馬地場
麗暉對聖約瑟　跑馬地場
九龍倉對太古　（下午四時半）
港大對五一七　雞扶林場

電車及冠雲　兩足球員　被罰停賽

足球總會緊急小組委員會，昨日下午六時，在會議室召開會議，結果如下：

㊀電車球員莫錦添，根據球證的報告，其在對五一七一場出賽時犯規，經研究後，判罰停賽至三月七日止。

㊁冠雲球員方開炎，根據球證的報告，在對南華一場比賽犯規，經研究後判定有罪，罰停賽至本季完結止。

稻江女壘隊　今出戰港聯

將由影星揭幕開球

台灣稻江女子壘球隊，今日下午二時，對香港聯隊。

入境手續

【本報訊】台北市環球女子壘球隊，會聯同廬山女籃隊先來港的廬山女籃隊，由朱惠球領隊……

南華會徵求　定十日結束

廬山女籃隊　乘輪來港

派克丁波原子筆

...在普通原子筆
早已乾竭後
仍能
書寫不輟！

此乃派克優異品質之所使然

雖然他種原子筆可能售價較低但有如此巨型墨水存量的則能有幾種呢？派克丁波原子筆的筆芯比普通原子筆可多寫逾五倍之多！

你曾經買過墨水稍用即盡的廉價原子筆嗎？如果你選用派克丁波原子筆就絕無這種弊病因為此馳名世界的原子筆能以一個筆芯比普通原子筆芯書寫達五倍之多！派克丁波原子筆芯備有四種粗細不同筆珠及五種不同顏色墨水各派克另售商均有出售價格廉宜每個筆芯都具派克獨有的丁波織孔筆珠藉以更能書寫暢順。

派克 T-Ball 原子筆

美國派克鋼筆廠出品之一

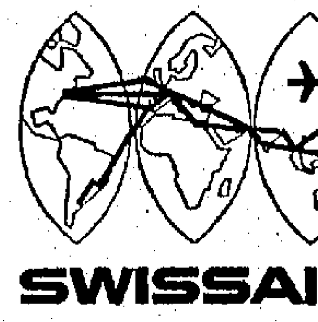
總代理：石利洛洋行　歷山大廈八三一室
墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

9-B642

請乘瑞士航空公司飛機　往歐洲

在歐洲各大城市中，其言語，風俗習慣及生活方式，皆不相同，但其中有一相同之處——瑞士航空公司之班機。

當　閣下乘搭瑞士航空公司班機赴歐洲各大城市途中，閣下將會享受「瑞航」之特別熱誠服務及感到無限舒適愉快！



SWISSAIR

瑞士航空公司

營業總代理：國泰航空公司

馬龍密友：巴巴拉羅娜

阮蘭絲的情敵·馬龍的密友
巴巴拉羅娜訪問記

·南汀·

因阮蘭絲沮出拍攝「蘇絲黃的世界」而引起的風風雨雨，至今已全部澄清了，有關阮蘭絲和馬龍白蘭度及與巴巴拉羅娜的三角關係也澄清了，而新「蘇絲黃」一角亦已由本港新人關南施（關家倩）小姐瓜代。該片刻正在倫敦拍外景，下月中旬將來港補拍本港的鏡頭。「阮蘭絲和馬龍白蘭度的情史」及「關南施小姐的傳聞」，我都於上月十四日和二十日先後在本報向讀者報導過了。至於「巴巴拉羅娜」其人，現在根據著名影壇專欄作家柏洛斯的一篇專訪，譯述介紹如下：

「我（作者自稱，以下同）為了要了解巴巴拉羅娜對馬龍白蘭度的態度和傳說她和他的戀情，便特意到巴巴拉的紐約寓所探訪，經過預約後，她於一般人認為奇怪的時間接見我，她非常樂意答覆我的問題。

「我根本沒有愛上馬龍，我只是發覺他和我僅為朋友而已，我不會不擇手段的去爭取他的，我有光明和確實的前程，我目前還不打算結婚，只有努力去致力於我的事業。」

巴巴拉是自嘲的，因為阮蘭絲在「蘇絲黃」一角後，她曾是最後的候選人之一，可惜以命運不佳而告落選了。

「恐怕這是我的運氣使然吧！」她說。「我十七歲就在舞台演戲了，我還記得我第一次的登台是『南太平洋』。」

也就是這個時期，她第一次遇到馬龍，自此以後，便結成了要好的朋友了。

巴巴拉羅娜，現年二十一歲，一半是菲律賓的血統，一半是西班牙的血統，正因她具有東方美態，所以會引起馬龍的喜愛，他對東方美人是具特別好感的，現時與他分居的印籍妻子安娜嘉絲菲，和法籍中國人的密友阮蘭絲便是例證了。

「我不願使馬龍煩惱，但我得打擾阮蘭絲，在我與馬龍在一起時，他從來未有提及過她，我相信他會知道我是了解他的，他很聽話，我樂於與他為友。」巴巴拉以輕鬆的表情說完這話後，便結束了我的訪問。

現在，從實際情況觀之，巴巴拉的確是沒有愛上馬龍的，只是跟他很要好而已，可是馬龍有沒有鍾情於她呢？那就不得而知了。另一方面，馬龍和阮蘭絲在發生衝突後，據悉，他倆的情愛又非常的熱戀起來了，將來的結局如何，就要等候事實的答覆啦！

巴利高學到成功的熱吻姿勢

奇勒基寶親教接吻

·仕鳴·

青年男明星巴利高在「海棠春」一片裏與女主角嘉勞貝加合演一幕調情戲。他有這一個機會，當然感到心花怒放，但同時這片的第一男主角奇勒基寶，不禁有些懼怯，因為奇勒基寶是銀幕的大情人，工夫老到。

巴利高在童年的時候已看過許多奇勒基寶的劇本戲，並親眼看他與女人戀愛，很像磁石與鐵一樣。巴利高在表演這一幕戲的時候，一面想到那些在一旁的奇勒基寶。他暗裡說：他對我的觀感怎樣呢？他會笑我的調情手腕笨拙嗎？

他最後鼓起勇氣，決定他無論如何，要做這一幕戲，並要熱烈地擁抱着她及吻她的朱唇。

他演完這一幕後，立即偷看奇勒基寶的神態。他發現那位銀幕大情人只有沉悶的面孔，並沒有嘲笑的態度。

他立即以弟子的態度，向奇勒基寶請教。巴利高低聲地說：「我知道自己在這一幕的表演不夠熱烈及不能吸引，但我想知道你的意見怎樣。我恐怕你嘲笑我。」

奇勒基寶好容的笑道：「你覺得有趣嗎？但我覺得你的表演不合我的口味。不過你本人已盡了最大的努力。你既然想學習調情及接吻的竅門，便可以細心看着我的步驟。」

奇勒基寶於是立即起身慢步行近嘉勞貝加的身旁，巴利高緊緊隨着。那時銀幕大情人的領帶結，已鬆弛了，背心鈕沒有扣上，一切很隨便。當他行到嘉勞貝加的身邊，把手輕輕按着她的肩膊，並對巴利高說：「我認你的表演不合我的心意，故你要仔細看我的步驟。一切的表演以自然及逼真為最重要，緊張的態度不受觀眾歡迎的。」

奇勒基寶說罷，把放在嘉勞貝加肩膊的手，輕輕地撫着她，而另一手擁着她的小蠻腰。轉瞬間嘉勞貝加全身投入懷抱去。她的態度甚為自然，而奇勒基寶吻她的時候，她閉着雙目，如入溫柔鄉，又似飄飄欲仙說。一會兒，這一課宣告完畢了，但嘉勞貝加仍然陷入半催眠狀態，如醉如痴。奇勒基寶對巴利高說：「你上了一課，你以後不會忘記了。」

奇勒基寶又說：「你剛剛演完的一幕，可以刪去，你重新再做一次吧。」

這位銀幕大情人最後又吩咐道：「我的步驟雖然可作你的楷模，但你無須完全仿效我。你可以變化，你可以運用你的最好辦法，以求自然及逼真。」

巴利高實地練習這一套工夫，果然演來逼真，並暗裡地感服這位調情聖手。

被吻後的女主角要裝演如醉如痴

奇勒基寶表演接吻，巴利高在旁學習。

海棠春中的奇勒基寶

電影皇帝奇勒基寶，在銀幕上雖有調情聖手之號，却以喜劇成名的。他獲得金像獎的一部影片便是與歐羅德高露拔合演的愛情喜劇「一夜風流」。最近他又回到他的喜劇路了。他跟派拉蒙簽訂合約主演的三部影片都是喜劇，第一部是與桃麗絲黛合演的「風流學士」，第二部是與卡露貝嘉合演的「海棠春」。第三部是與蘇菲亞羅蘭合演的「BAY OF NAPLES」。

卡露貝嘉是金像大導演伊利卡山主持的紐約演員訓練所栽培出來的新星。第一次出現銀幕是在佐治史提芬的「巨人」。跟着以主演「嬰孩春情」一片而震動整個影壇。最近的巨片是她跟力柏主演的「山河血淚美人恩」。她的年齡比奇勒基寶輕一倍，在「海棠春」中，她是飾演向奇勒基寶追求的女秘書。

「海棠春」的另一女主角是李莉麗瑪。李莉是十年前好萊塢名噪一時的女明星，自與列士夏烈臣離婚後便往歐洲，直到五年後才於去年返回美國，本片是她五年來主演的第一部美國片。在歐洲她曾演過好幾部法國和德國片，都有很優異的成績，因此她共獲得兩個德國金像獎，一個比利時和威尼斯電影節的優異獎。派拉蒙因她在「海棠春」演技優良，特跟她簽訂合約，再演四部，其中一部是威廉荷頓主演的「亞因賊」。

除由奇勒基寶、卡露貝嘉及李莉麗瑪領銜主演外，「海棠春」還有兩個名演員，第一個是曾在佛德烈馬殊的「黃金夢」、馬龍白蘭度的「烟的風雲」、李察威麥的「殺機四伏」、亞方遜的「十二怒漢」、鍾活萊的「三面夏娃」、尤伯連納的「手足情仇」等大名片露過臉的金像獎性格演員麥奈。第二個是二十世紀霍士公司栽培多年和曾在「冷暖人間」等八部巨片担任助演角的生角巴利高。

影壇巡禮

雷震善於解紛

R君告訴雷震說：「有人在報上寫文章罵我，你看我要不要回敬他一篇？」雷震說：「我看大可不必，假使是好文章，罵罵你也值得，可是，你所說的，我就沒讀到過，可見是無人注意的東西，那就於你無損了。」R君為之莞爾而笑。

張萊娣究竟像誰

有一位聯想觀念極強的朋友，往往愛說某明星像以往某明星，她的面部某一點，又像好萊塢某明星，昨天他突然說：「張萊娣有點像……」一時想不起像誰，急得抓頭皮。我說：「張萊娣最像張萊娣，對嗎？」他甚笑然頑道：「差不多。」

「女秘書」刻劃入微

現在都市的職業女性，不外四種典型：一是為了飯碗問題，兢兢業業以求工作。一是以家庭為主，職業為副。一是確有工作能力，而又了解婚姻價值者。一是以職業為幌子，以俾取理想男人為職志者。在「女秘書艷史」就把這四種典型都刻劃出來了。誰優誰劣，讓觀眾的主觀去作此評。

從香港到東京

千嬌百媚

陳厚

××兄：

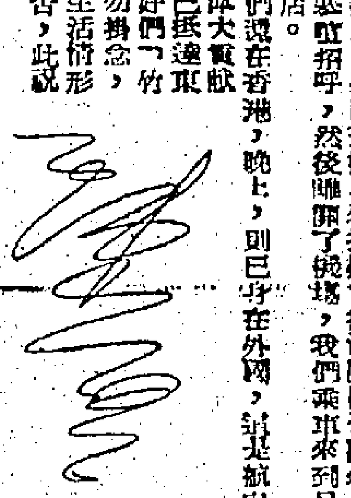
這次前來日本拍片，承各位友好送行，至深感激！啟德機場話別後，我們一行五人於六時登機，飛機引擎開動後，轉瞬間已升上天空，從窗口觀看照耀在夕陽中的香港，心頭上頓然浮上離別的依戀情緒。在機上的人，自然各有不同的心情。我們一行五衆，倒感覺無聊，於是便向招待殷勤的空中小姐要了一副「卜克」來玩，藉以消遣，結果，麥基老弟因運氣不佳而大負，自感倒霉不已。

現代航空的發達，把一個國家與另一國家間的距離大大地縮短了，尤以目下噴射時代的飛機航行速度越來越快，由香港到日本也不過三個鐘頭的時間，我們乘搭的班機到達東京機場，只是當地時間十時四十五分，香港的時間是九時四十五分，因為日本的時間快了一點鐘之故。

可是，當我們的班機到了機場上空時，突然接到無綫電報告，要延些時間才可降落，這消息把各人嚇呆了，以為會有甚麼意外發生，不由不心驚肉跳，坐飛機有意外那不是好玩的。後來平安降落了機場跑道，才放下了心頭的大石，原來前一班機因大霧關係無法降落，所以我們的飛機要在上空盤旋，等待得到機場的指示後才能下來。

下機後，公司的總經理邵維鎂、導演陶秦夫婦以及東寶公司的代表等多人，早已到機場來接機，從海關檢查出來，大家經過一陣寒暄招呼，然後離開了機場，我們乘車來到早已安排下的旅店。

下午，我們還在香港，晚上，則已身在外國，這是航空發達對人類的偉大貢獻。現在，我們已抵達東京，自應向友好們「報平安」，請勿掛念，以後的工作與生活情形，當再續信奉告，此祝撫安！



日女星若尾文子
喜歡和誰演戲？

若尾文子，是香港影迷最喜愛的日本女星。她以前主演的「愛河」、「慈母心」，就曾給人們給予極高評價，若尾文子是一個東方美麗色彩的少女，在世界影壇上也有很高的聲譽。

若尾文子於一九三三年十一月四日生於東京。她曾畢業於宮城縣立第二女子高等學校。一九五二年，她在長谷川一夫的幫助下加入了大映公司，演出「難忘的長崎之歌」後，她便成了該公司的台柱女星。曾先後主演了「十代的性典」、「舞妓故事」、「銀河之都」、「東京的限附」、「忠臣藏」、「慈母心」、「愛河」、「狐宮春色」（彩色新西鶴綜合體神話故事片，合演者為市川雷藏、勝新太郎等。故事是描寫一段像我國「聊齋」中的狐仙那樣奇妙、神怪、兩美、動人的神話）、「女經」、「氾濫」等。

下面，是若尾文子與影迷的通訊，現且以問答形式介紹於后：

「你對於身體發膚者有甚麼感想？我很希望見到你，又不能找你。你有空時會來探我嗎？」

「同是人類，我是一視同仁的。我有空時，當會去探望你。我曾三次去孤兒院。我的住處也有看同人朋友給我的突字信。所以我希望你也多寫信給我。」

「你喜歡和服還是洋服？甚麼時候穿和服呢？」

「我喜歡洋服，但參加盛會時我却一定穿和服，其外，我都不穿，絕對不穿了。」

「你最快樂的，是甚麼時候？」

「當我困難的工作完成了的瞬間，或是單獨見到自己最喜歡見到的人。」

「在去年，你有那些最壞的事或最好的事呢？」

「最好的事，要算能追出一個月的時間，匆忙地到歐洲旅行。最壞的事，就是聽到雷鳳讓二結婚。」

「在京都攝影所拍『狐宮春色』時有甚麼感想呢？」

「『狐宮春色』，是與普通的故事片不同，它是一個幻想的神話故事，而且有歌有舞，更因為通過彩色片的渲染，使影片有特殊的新頭感。拍此片時，雖然是苦一點，但是我直到如今還留着愉快的印象。」

「你最喜歡與誰合演影片呢？」

「無論可能與不可能，我還是盼望着和我敬佩的高峯秀子合演影片。」

若尾文子答影迷的話還多，以後再介紹吧！不過她的新作「狐宮春色」，是值得先行注意的。

彩色神話片
狐宮春色
連環圖故事

㊤禮成之後，接着是盛大的狐狸舞會，網羅了全國美女和後宮佳麗獻歌獻舞，狸吉郎太子對於阿黑的歌舞倍加讚賞，尤其對她嬌美的姿容，生了很深的印象和情感。

㊥事後，阿黑得到了許多賞賜，回到家裡，狸吉郎太子則見阿黑後，朝思暮想，常常光臨王宮遊瞎公主，大臣們總是派人喚阿黑進宮與太子會晤，這樣一來，兩人的愛情便與日俱深。

㊦絹姬公主的消息，仍杳然，眼看婚期迫近，大臣們為了敦睦邦交，只好把個假戲員做舉行婚禮了。泥右衛門更是喜出望外，以為馬上就要當上親國戚了，所以大宴賓客。（未完）

莊雪芳登台時之鏡頭

登台一月每日爆場
莊雪芳下週回港

在菲律賓隨片登台一月，每日均告爆場，轟動了菲僑影迷界的影星莊雪芳，定於本月十一日搭機飛返香港了，莊雪芳自年初一起，先在「光」戲院隨「弄假成真」一片登台，繼而又在「亞洲」戲院隨「春香鬧學」一片登台，然後又在「金都」戲院隨「雁雁未滿」一片登台，迴滿一月，座勢麻麻，不論以一日的紀錄或是整個的紀錄，均非其他登台的紀錄可與之比較。

轟動之盛況，傳遍了菲律賓各地，於是菲當地不少院主紛紛邀人接洽邀請莊雪芳前往登台，原本莊雪芳可以應諾，可是，香港有片待彼返港開拍，而台灣及泰國又在催促莊雪芳前往登台，在時間上，實在無法應付，因此，再三婉拒，這對菲律賓內地之影迷觀衆，確實是一大失望也。

有人說過，不論在那處隨片登台，最要緊是登台影星之演唱本領如何？以前曾有不少人赴菲登台，可是，終不如理想，這就是表示本領不佳，未能吸引觀衆，而莊雪芳不但能歌善舞，而且花樣百出，所以，登台一月以來，每日爆場，在菲她又四度登台，成績仍是如此，將來赴台去泰，其轟動之情，自是意料中也。

九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半
荔園 遊樂花園
六號巴士、六號B、六號C、十二號、六號十二號C
本園重金禮聘環球遊藝世界技術之冠
美國神槍手 愛德華氏
射法奇突 驚險！ 不看悔恨！ 嫌遲！
每晚九時正在本園第一劇場公開獻技（明晚更換新節目）
免費參觀 今天加開日場（三點半）
第一劇場：民族自由魂 第四劇場 全部免費
第五劇場：平劇 十娘 李
第三劇場：楊貴妃艷舞
荔園粵劇團：六月雪 恨不相逢未嫁時
人力壁上飛車 即將出洋 演期無多
荔園舞廳 西餐廳
動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半公映四大名片
海底喋血戰 雪嶺風雲 孝女 嬌娃火
平步青雲 阿福當兵 雙鎗陸文龍 跨鳳乘龍

紐約·大世界·好世界
下去 我要活 美人如玉劍如虹 海底喋血戰
明天大世界戲院 加開十一點正特別早場 摩登時代 差利卓別靈主演

樂宮
今天早場十二點半 警匪肉搏戰
明天早場十一點正 卡通
雪嶺風雲

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 箕灣 長樂
今天週末請早
鳳還巢
笑料最多 笑完又笑 妙上加妙

國際 長樂 箕灣 第四天映
羽扇恩仇

麗都 紅梅 白雪 賀新春

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

京華 孤宮春色
東方 七大寶藏 The House Of The Seven Hawks
百樂門 巴黎女間諜 佛前花
麗斯 糊塗艦長 從軍樂

都城 東樂 METROPOLE PRINCE'S
電懋出品 都市生活文藝巨片
下期隆重獻映
女秘書艷史
李湄 葉楓
雷震 喬宏 蘇鳳 王萊 吳家驤

一天完萬言挿圖小說

彩筆奇緣

逢星期六、日出版

文：上官文君 圖：小萍

我背棄繪畫，並不是我有繪畫的天才，純然是情感上的發洩而已。正如一個不是杯中客的人，他會喝酒，甚而是烈性的酒，這，不過是精神上的不安寧，要找刺激吧！我沒有愛上酒，因為我相信酒會傷害我的健康，我只愛學習西洋畫，我要用繪畫每日的油彩在畫布上寄托我的悲傷。

很多時候，我就用潑辣、濃烈的線條，來打破不和諧的情緒。

說起了家，我就感到莫名其妙的煩悶，父親對我的不關心和母親的家弱，好像我不是這個家庭中的一分子。往往，我受到父親的無理斥責，向母親訴苦的時候，她除了付出母性的同情，安慰幾句以外，從不與父親力爭；因此，我的自尊心很受打擊，一次又一次的委屈積聚起來以後，我成了一個非常憂鬱的人。我排除苦悶，於是，我愛上了繪畫，於是，我的煩惱、憤怒都有發洩的機會。

為了排除苦悶，於是我愛上了繪畫。

逢星期六星期日出版

尚得給我一個生父的通訊地址，以便我將來可以到巴黎去尋他。

×　×　×

此刻外後，我對這個名義上的父親特別反感，我不明白自己何以有這樣濃厚的反抗意識。

香港家庭計劃指導會

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮：今天請早！滿 BUT NOT FOR ME 海棠春 奇勒基寶 嘉露貝加 李谷 聯合主演 故事風趣，笑料新鮮！

利舞台·普慶：今天獻映 玉女痴情 THE WILD AND THE INNOCENT 奧迪梅菲 基路蘭拔 羅妮杜露 聯合主演 仙杜拉蒂 下期映 草莽群龍

樂聲：第廿四天 映期無多 SOUTH PACIFIC 南太平洋之戀 本片一年內決不在港九重映！ 明天十時早場 蘇菲亞羅蘭 寶城艷姬

皇都·麗聲：今天全港首輪獻映 相思草 FORGET ME NOT 吉利格 今天四場 請早 雪山龍虎鬥 羅拔泰萊 安娜布萊 "KILLERS OF Kilimanjaro"

新華·豪華：今天開始獻映 九十一分鐘 THE LAST VOYAGE 驚險重重

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	上午六時四十分
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	正午十二時
泛美	西貢	下午十時
英航	倫敦印度星洲	上午十一時
英航	倫敦曼谷	下午四時十分
英航	雪梨馬尼剌	下午四時卅分
國泰	金邊	中午十二時卅分
國泰	東京	下午二時三十分
國泰	永珍	下午六時三十分
國泰	加爾各答曼谷	下午五時十五分
國泰	澳洲馬尼剌	下午七時
加航	[illegible]	[illegible]
法航	西貢	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午十二時四十分
日航	[illegible]	[illegible]
印航	印度曼谷	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	下午一時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	下午七時
英航	東京	下午四時二十五分
英航	印度倫敦	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
國泰	永珍	上午八時
國泰	曼谷加爾各答	下午三時卅分
國泰	[illegible]	下午三時卅分
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
法航	西貢曼谷	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時
菲航	馬尼剌	下午四時
日航	台北沖繩東京	上午九時廿分
印航	東京	上午九時卅五分
馬航	新加坡	上午十時

圖：美國駐印度救濟西藏難民代表史亭葛與其家人在胡佛總統輪內留影。

交通版

太古藍烟通貨輪 皮利亞士由日返

明日可抵港落貨七日經星回歐 達豐八日到埠起落貨載後返美

【本報訊】太古輪船公司所代理之藍烟通貨輪「皮利亞士」（PELEUS）號，由日本回航，船期定明（六）日抵港，[illegible]（七）日離港，[illegible]返歐洲。另據[illegible]達豐（DALEEN）號[illegible]定於本月八日到港，[illegible]落貨後，即行離港，返美。

美駐印尼陸軍武官抵港訪問

美國駐印尼陸軍武官艾[illegible]上校，[illegible]於返任途中，前（三）日，乘胡佛總統輪自舊金山抵港，訪問五天。艾氏上校曾在印尼服務[illegible]年半，他謂：據友人言，香港為一旅遊中心，故此次返任途中特地來此一遊。

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14：15	15：16				
6：37	7：39	16：13	17：14	6：32	7：34	13：03	14：02
7：44	8：49	17：30	18：31	△7：18	8：23	14：23	15：23
9：09	10：14	18：48	19：49	7：57	3：53	16：21	17：20
10：20	11：22	20：15	21：16	9：05	10：04	17：38	18：38
11：39	12：43	22：00	22：59	10：32	11：29	18：53	19：56
12：42	13：45	▲22：45	23：44	11：35	12：31	20：23	21：23

▲星期例假加開 △星期例假停開

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
財生（貨）	CHOY SANG	臺北	怡和	B十八	下午六時
溫娜拉都（貨）	WONORATO	美洲	渣華	A四	上午六時
大進丸（貨）	DAISHIN MARU	日本	香港東方	B十七	晚間
成文丸（貨）	SEIBUN MARU	曼谷	香港東方	B十三	晚間
士打茂三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	南美南非	渣華	A十	上午六時
辰國丸（貨）	TATSUKUNI MARU	金邊	福來	B十	夜晨
馬六甲丸（貨）	MALACCA MARU	日本	太平	A二	上午六時
越南（客）	VIET NAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午九時
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美國	多利順	A二十	上午八時
伊瑪運娜（貨）	IMERINA	曼谷	法郵	B八	上午
鄱陽（貨）	POYANG	印尼	太古	九龍灣	正午十二時
勝高喇（貨）	SANGOLA	日本	鐵行	九龍倉碼頭	下午十時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
海興（貨）	HAI HING	日本	多利順	B六	中午
伊瑪運娜（貨）	IMERINA	日本	法郵	B八	晚間或明早
鄱陽（貨）	POYANG	黃埔	太古	九龍灣	晚間

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
溫娜拉都	貨船	WONORATO	馬尼剌	六日	渣華
大進丸	貨船	DAISHIN MARU	星洲吡能	六日	香港東方
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	日本	六日	香港東方
越南	客船	VIET NAM	西貢馬賽	六日	法郵
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	六日	捷成
活威利	貨船	WOODVILLE	曼谷	六日	多利順
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	六日	怡和
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	六日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	基隆	六日	太古
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	福來
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	七日	福來
東懋	貨船	EASTERN TRADER	曼谷印度	七日	怡和
太平	客船	TAI PING	日本	七日	太古
陽光丸	貨船	YOKO MARU	曼谷	七日	香港東方
勝高喇	貨船	SANGOLA	星洲印度	七日	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	星洲歐洲	七日	太古
阿京丸	貨船	Buenos Aires Maru	歐洲	七日	香港東方
金科士	貨船	CAMPHUYS	星洲印度	七日	渣華
士打茂三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	日本	七日	渣華
成華丸	貨船	SEIKA MARU	馬尼剌	七日	香港東方
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	美國	七日	洛士利
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	七日	多利順
奧運達	貨船	OLINDA	星洲印度	八日	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	星非歐美	八日	總統
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	八日	太古
美圖賓	貨船	MYRTLEBANK	星洲歐洲	八日	銀行
夏美連	貨船	HERMELIN	曼谷	八日	多利順
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	星洲非洲	八日	太平
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	日本美國	八日	鐵行
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	八日	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	八日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲印度	八日	福來
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	八日	天祥
長門丸	貨船	NAGATO MARU	星洲中東	八日	天祥
亞豐利	客船	AFOUNDRIA	美國	八日	福來
海順	貨船	HELIOS	山打根	八日	多利順
安民吉	貨船	OMMENKERK	星洲歐洲	八日	渣華
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	八日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲印尼	八日	天祥
財生	貨船	CHOY SANG	日本	八日	怡和
濟洲	貨船	CHEJU	沖繩釜山日本	九日	福來
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲非洲	九日	天祥
茂伯利比近	貨船	MELBURY BEACON	美洲	九日	太平
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	九日	渣華
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	九日	香港東方
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	九日	渣華
明城丸	貨船	MEIYO MARU	美洲	九日	東來
嘉運娜	貨船	GLENROY	星洲歐洲	九日	怡和
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美國	九日	美輪
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	九日	太平
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	九日	咨拉多
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	九日	東來
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	日本美洲	九日	美輪
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十日	怡和
奧克拉	貨船	OKHLA	星洲非洲	十日	鐵行
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	十日	天祥
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	星洲印尼	十日	咨拉多
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
克利蘭夫	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十日	總統
羅滿馬士基	貨船	ROMOE MSK	印尼	十日	捷成
華莎士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	十日	捷成

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
成華丸	貨船	SEIKA MARU	日本	六日	香港東方
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	六日	洛士利
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	非洲星洲	六日	福來
陽光丸	貨船	YOKO MARU	日本	六日	香港東方
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	新加坡	六日	鐵行
阿京丸	貨船	Buenos Aires Maru	日本台灣	六日	香港東方
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	六日	多利順
威華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	六日	渣華
奧運達	貨船	OLINDA	上海	七日	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	七日	總統
美圖賓	貨船	MYRTLEBANK	日本	七日	銀行
海順	貨船	HELIOS	日本	七日	多利順
嘉運娜	貨船	GLENROY	日本	七日	怡和
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	七日	渣華
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	七日	渣華
亞豐利	客船	AFOUNDRIA	美國	七日	福來
鄱陽	貨船	POYANG	黃埔	七日	太古
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	七日	鐵行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	七日	捷成
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	七日	福來
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	七日	天祥
長門丸	貨船	NAGATO MARU	日本	七日	天祥
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	七日	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	七日	天祥
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
奧克拉	貨船	OKHLA	日本	八日	鐵行
安慶	貨船	ANKING	日本	八日	太古
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	八日	天祥
茂伯利比近	貨船	MELBURY BEACON	日本	八日	太平
皇后威利	貨船	QUEENVILLE	美國	八日	多利順
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	八日	香港東方
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR	美國	八日	美輪
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	印度星洲	八日	福來
邊力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	八日	邊行
明城丸	貨船	MEIYO MARU	日本	八日	東來
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	新加坡	八日	太平
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	八日	咨拉多
芝本郎	貨船	TJIPONDOK	日本	八日	渣華
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	八日	東來
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	八日	福來
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來
奧布拉	貨船	OBRA	印度星洲	八日	鐵行
達霖	貨船	DALHEM	美國	八日	太古
寶馬	貨船	BOMA	歐洲星洲	九日	寶隆
華莎士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲星洲	九日	捷成
邊里地	貨船	BENLEDI	歐洲星洲	九日	邊行
羅滿馬士基	貨船	ROMOE MSK	日本	九日	捷成
克利夫蘭	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	九日	總統
黑羽山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	日本	九日	東來
第十一東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.11	日本	九日	香港東方
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	九日	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	九日	多利順
日本	貨船	JAPAN	歐洲菲島	九日	太平
利來	貨船	NELLORE	澳洲	九日	鐵行
芝大蘭	貨船	TJITARUM	日本	九日	渣華
瑪嘉烈萊克	貨船	MARGARET LYKES	美國	十日	總統
伊莉莎伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲	十日	鐵行
嘉雅那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	十日	怡和
銀陽丸	貨船	GINYO MARU	日本	十日	天祥
耶加達丸	貨船	JAKARUTA MARU	日本	十日	咨拉多
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十日	香港東方
步高雅	貨船	BOGOTA	日本	十日	寶隆
刁多	貨船	TUDOR	美國	十日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
湖南	貨船	HUNAN	臺北	十一	太古
漢堡	客船	HAMBURG	日本	十一	捷成
老殖民地航	貨船	Old Colony Mariner	美國	十一	美輪
高麗	貨船	KOREA	歐洲星洲	十一	寶隆
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	十一	美輪
瑞穗丸	貨船	MIZUHO MARU	日本	十一	咨拉多
嘉錫	貨船	KARSIK	東非洲	十一	渣華
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	新加坡	十二	天祥
特力嘉羅	貨船	TRICOLOR	歐洲星洲	十二	多利順
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十二	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	十二	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
海嚴	貨船	HYDRA	山打根	十二	多利順
羅遜貼頓	貨船	REUBEN TIPTON	美國	十二	總統
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	馬尼剌	十二	捷成
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十二	洛士利
協優丸	貨船	KYOYU MARU	馬尼剌	十二	洛士利
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐菲星	十三	和捷
華達	貨船	VARDA	美國菲島	十三	英邦
芬邊	貨船	FERNSIDE	美國	十三	多利順
布朗多	貨船	PRONTO	日本	十三	寶隆
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	十三	太古
柯瑪拉	貨船	ORMARA	非洲星洲	十三	鐵行
東韻	貨船	EASTERN MUSE	日本	十四	怡和
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	福來
莎班	貨船	SABANG	日本	十四	太平
印度郵	貨船	INDIA MAIL	美國	十四	福來

海外線小輪

香港開 長洲線 長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時三刻	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時卅分	直航
下午一時半	直航	○下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
		下午四時一刻	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午六時	直航
下午六時	經坪洲梅窩	下午七時一刻	經梅窩坪洲
下午七時廿五分	直航	下午八時	直航
下午八時十五分	直航	下午九時	直航

香港開 荃灣線 荃灣返

香港開	荃灣返
上午六時前 青衣往荃	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時半小時開一渡	下午十時五五分 荃灣往青衣

——半小時開一渡者順泊青衣島——

香港開 梅窩線 梅窩返

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午七時三刻	經坪洲

香港開 坪洲線 坪洲返

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時四十分
上午九時	上午九時五十十分
上午十一時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時五十五分
下午六時	下午六時十分
	下午八時十分

○星期日及公眾假期加開

大埔滘開 塔門線 塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分	下午五時 直航
經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。	逢星期日改開上午九時半

香港開 大澳線 大澳返

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 由香港仔開經西環
下午四時 由香港仔開經西環	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

美國駐印度救濟藏民代表經港乘輪返國

美國救濟西藏難民緊急委員會駐新德里代表史亭葛，自印度來港訪問多日後，於昨（四）日搭乘「胡佛總統」號客輪返國。關於西藏難民問題，史亭葛稱：由於美國緊急救濟委員會與西藏難民之密切合作，一切工作進行順利，美國醫藥工業界曾捐出價值二十五萬美元之醫藥，委員會本身曾以百餘萬美元分配予逃抵印度之藏民。史亭葛謂印度六個難民集中營間距離雖不太遠，惟因交通不便，時間浪費之處頗多。

國泰航空公司下週舉行會議

討論營業交通業務問題 東方各地經理紛紛來港

【本報訊】據國泰航空公司消息：「國泰航空公司之週年營業及交通會議」將於本月八日及九日，在告羅士打酒店舉行，由董事長李史密斯主持開幕。曼谷、加爾各答、婆羅乃、吉隆坡、馬尼剌、新德里、金邊、仰光、西貢、澳門、日本及台北各地經理，將出席該會議。議程將包括討論航線之新留位辦法，訓練計劃及改進「國泰」分担東方及澳洲旅運方法。

國泰航空公司駐澳洲代表谷巴，今（五）晚乘「國泰」東方噴射班機由雪梨抵港，谷巴係來港出席由八日至九日，在告羅士打酒店會議室舉行之國泰航空公司業務會議。又澳洲名醫戴維斯，將於今（五）晚乘「國泰」班機由雪梨抵港，渠係作遠東旅行。（修）

美以美教西巴主教羅祺經港乘輪赴美

美以美教西巴基斯坦區主教羅祺來港訪問七天後，於昨（四日）晨，乘胡佛總統輪赴舊金山，轉往丹佛出席美以美教大會，討論一般會務。渠定今年七月十二日返印，並於翌年退休。羅祺今年六十九歲，在印度出世，早於一八九五年首次訪港，一九四〇年再度來港時雖感一切均有改變，惟不若此次所見之深刻。渠謂對於香港建設發展情形，對於難民問題尚待盡力之人，惜乎有關方面善盡美之努力。羅祺曾在印巴兩國服務三十七年，一九四一年獲選為西巴區主教。

天祥代理 讚岐丸長門丸日內經港赴星

【本報訊】天祥洋行代理之日本郵船公司貨輪讚岐丸（SANUKI MARU）、長門丸（NAGATO MARU）兩輪，同由日本開出，計程，讚岐丸可於本月六日到達香港，該輪在港落貨後，時間許可，擬定即日離港，經新加坡前往歐洲各埠。長門丸則將於七日抵埠，在港落貨後，擬定翌（八）日離港，航赴曼谷、新加坡、黑海各埠。

截信時間

今（五日）（星期六）空郵

- 中國大陸 上午七時
- 越南、泰國 上午十時
- 泰國、緬甸、馬來亞 正午
- 日本、印尼 下午一時
- 菲律賓、關島 下午一時
- 印度、東非、巴基斯坦、英國、歐洲、中東 下午二時
- 法國、英國 下午三時
- 澳洲、巴布亞、紐西蘭、西新畿內亞、非洲 下午四時
- 菲律賓 下午六時
- 台灣、沖繩島、日本 下午六時
- 印度、埃及、美國 下午六時
- 夏威夷、美洲、英國、中南美、中國大陸 下午六時

平郵

- 中國大陸 上午七時
- 澳門 下午一時
- 菲律賓、越南、法國 下午二時
- 緬甸、印度 下午二時
- 台灣 下午三時
- 泰國 下午三時
- 東埔寨 下午五時

明（六日）（星期日）空郵

- 澳門、中國大陸 下午六時
- 泰國、東埔寨、印尼、菲律賓、星洲、馬來亞、印度、巴基斯坦、錫蘭、西關 下午六時

平郵

- 日本、利比亞、中東、亞丁、尼泊爾 正午
- 菲律賓、荷屬新畿內亞 下午一時
- 澳門 下午一時
- 澳門 下午四時

明日來往班機

到港班機（星期日）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時四十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時四十分
民航	東北	上午十一時卅分
日航	東京	上午八時廿分
印航	東京	上午七時廿分
東航	仰光金邊	下午一時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午九時廿五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京美國	下午一時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京	下午三時廿分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時卅分
國泰	台北東京	上午十時
國泰	曼谷新加坡	下午三時廿分
民航	台北沖繩東京	中午十二時卅分
日航	東京	上午九時廿分
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
菲航	馬尼剌	下午四時
瑞士	東京	上午十時一刻

挪威快船「設置雪房」

「利士碧琪」輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"

準期三月七日收貨，即日啓行。

直航：經日本往溫哥華、舍路、砵崙、三藩市、洛杉磯、加拿大美國內陸各大城市、非路。

貨務部電話：三五二一一至一二四接二十號分機。

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

唯一螺旋噴射客機往 台北

飛行時間減至九十分鐘

由四月一日起國泰航空公司採用世界最快捷最新型螺旋噴射式電星航機來往香港——台北。

洛歇威電星航機內部完全氣壓及空氣調節設備雷達飛行速率每小時達四百英里以上。

機上國泰航空公司華人服務員沿途招呼殷勤週到。

此班機逢星期三開行外另有國泰航空公司DC－6B班機每星期二次。

國泰航空公司 cathay pacific airways

定座處：香港遮打道十七號，九龍半島酒店

客位部電話：二六六四六，六二四〇七

貨運部電話：三三二二二，六四〇四五及各大旅行社

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 三月六日開往星架坡

紐育丸 "NEW YORK MARU" 三月七日開往星架坡

長門丸 "NAGATO MARU" 三月八日開往曼谷、石叻

熱海丸 "ATAMI MARU" 三月八日開往神戶、大阪、名古屋、橫濱

三笠丸 "MIKASA MARU" 三月八日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港、吉打

銀陽丸 "GINYO MARU" 三月十日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、卡拉嗤

貨客付貨請到本公司接洽 擔保付貨道中二九二號二樓 電話四四一五五一

貨倉代理處 合記公司啓

本公司船經常定期行駛香港、錫蘭、日本、香港。

貨客付貨請到本公司接洽是荷。

保華船務有限公司啓 電話：二五六六七 三二四六六

活威利 WOODVILLE 三月五日落貨 六日開行 往暹羅

寫字樓：皇后行四樓 電話：式四零式四

多利順洋行啓

M.M. 新型客郵 「越南」 S.S. "VIETNAM"（噸位廿一萬噸）

直往小呂宋、西貢、馬賽

三月五日落貨 六日下午開行

（兼收轉運往「西非」各埠貨物）

貨客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷

干諾道中五號皇后行樓下 電話：37346 26651－4

法國郵船公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S.N. Co., Ltd.

東懋 往石叻、庇能、仰光、吉打 三月四日收貨 六日開行

顯生 往斗湖 三月五日收貨 六日開行

恒生 往山打根、亞庇、納閩 三月八日收貨 九日開行

東星 往比利斯本、雪梨、奧克倫、威靈頓、墨爾砵 三月十九日收貨 二十日開行

電話三一四五八 三五九一一 總經理 怡和公司啓

四川快輪

每逢星期三由香港開往基隆，星期五由基隆開往香港

客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

太古輪船公司